



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 6.1.2004
KOM(2003) 809 endelig

BERETNING FRA KOMMISSIONEN

**Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut:
Årsberetning 2002**

INDHOLDSFORTEGNELSE

1.	Indledning	4
1.1.	Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstituts rolle	4
1.2.	Instituttets struktur	5
1.3.	Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstituts evaluering og kvalitetssikring.....	5
1.4.	Instituttets udvikling.....	6
2.	Instituttets aktiviteter i 2002.....	8
2.1.	Middelhavsregionen.....	8
2.1.1.	Støtte til Kommissionen.....	8
2.1.2.	Indsamling og analyse af information.....	9
2.1.3.	Udviklingsaktiviteter.....	9
2.2.	Det vestlige Balkan	10
2.2.1.	Støtte til Kommissionen.....	10
2.2.2.	Indsamling og analyse af information.....	10
2.2.3.	Udviklingsaktiviteter.....	11
2.3.	Østeuropa & Centralasien	11
2.3.1.	Støtte til Kommissionen.....	11
2.3.2.	Indsamling og analyse af information.....	12
2.3.3.	Udviklingsaktiviteter.....	12
2.4.	Kandidatlandene.....	13
2.4.1.	Støtte til Kommissionen.....	13
2.4.2.	Indsamling og analyse af information.....	14
2.4.3.	Udviklingsaktiviteter.....	14
2.5.	Teknisk bistand til gennemførelse af Tempus-programmet.....	15
2.5.1.	Udvælgelse af Tempus CARDS, Tacis og MEDA - fælleseuropæiske projekter.....	15
2.5.2.	Udvælgelse af Tempus CARDS og Tacis - individuelle mobilitetsstipendier.....	15
2.5.3.	Overvågning.....	15
2.5.4.	Edb-udvikling.....	16
2.5.5.	Information og publikationer	16
2.5.6.	Særlige arrangementer	17
3.	Samarbejde med andre EU-agenturer	18

4.	Finansielle anliggender	19
4.1.	Finansieringskilder	19
4.2.	Budgetgennemførelsen.....	19
4.3.	Indkøb	20
4.4.	Finansierings- og forvaltningssystemer	20
5.	Personale	21
5.1.	Personale og organisationsplan	21
5.1.1.	Midlertidigt ansatte	21
5.1.2.	Tabel A: Antal midlertidigt ansatte pr. 31. december 2002 (fordelt på kategori og nationalitet)	21
5.1.3.	Tabel B: Ændring af personaleprofilen i 2002.....	22
5.1.4.	Tabel C: Antal og type af andet personale beskæftiget ved instituttet ved udgangen af 2002.....	22
5.2.	Personaleinitiativer.....	22
6.	Bestyrelsen og Det Rådgivende Forum.....	23
6.1.	Bestyrelsen	23
6.2.	Det Rådgivende Forum	23
6.2.1.	Den regionale gruppe for Østeuropa og Centralasien (EECA) – den 13.-15. juni – i Kirgisistan	24
6.2.2.	Den regionale gruppe for det sydøstlige Europa – den 20.-21. juni – i Montenegro. 24	
6.2.3.	Den regionale gruppe for kandidatlandene – den 6.-8. oktober, i Bulgarien.....	24
	BILAG 1: Tabel over operationelle resultater.....	25
	BILAG 2: Tabel over budgetmidler og midler uden for budgettet for 2002.....	39
	BILAG 3: Tabel over Phare- og Tacis-aftaler for 2002	40
	BILAG 4: Tabel over aftaler om teknisk bistand til gennemførelse af Tempus-programmet for 2002.....	41
	BILAG 4A: Tabel over støtte fra Tempus for 2002.....	43
	BILAG 5: Organisationsplan – den 31. december 2002	45
	BILAG 6: Instituttets bestyrelse i 2002 – liste over medlemmer.....	46
	BILAG 7: Liste over instituttets arrangementer i 2002.....	52
	BILAG 8: Liste over instituttets publikationer i 2002	55
	BILAG 9: Glossar over landekoder	58

1. INDLEDNING

1.1. Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstituts rolle

Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut yder inden for rammerne af Europa-Kommissionens retningslinjer og prioriteringer støtte til reform af erhvervsuddannelse og ledelsesuddannelse i over 40 partnerlande og -områder. I forbindelse med dette arbejde leverer det tjenesteydelser til fem generaldirektorater inden for Europa-Kommissionen (GD for Eksterne Forbindelser, GD for Udvidelse, GD for Beskæftigelse og Sociale Anliggender, Samarbejdskontoret EuropeAid og GD for Uddannelse og Kultur, som er det generaldirektorat, instituttet hører under). Der leveres tillige tjenesteydelser til Det Europæiske Agentur for Genopbygning.

Der leveres tjenesteydelser i fire geografiske hovedblokke på tværs af tre kontinenter: partnerne i Middelhavsregionen¹, landene i det vestlige Balkan², Østeuropa og Centralasien³ samt kandidatlandene / fremtidige medlemsstater⁴.

Instituttet er et videncenter, som integrerer detaljeret indsigt i politiske og økonomiske forhold i specifikke regioner/lande, indgående viden om og erfaringer med arbejdsmarkedsrelaterede erhvervsuddannelsesspørgsmål, og effektiv styring af større europæiske projekter. Det er fuldt ud involveret i projekter under EU-programmerne Phare, CARDS, Tacis og Meda. Som et videncenter er det instituttets rolle:

- at levere ekspertise, rådgivning og information om arbejdsmarkedsrelaterede uddannelsesspørgsmål,
- at levere dybtgående analyse af situationen inden for erhvervsuddannelsesområdet og om beskæftigelsesrelaterede spørgsmål,
- at formidle information fra medlemsstaterne om bedste praksis i Den Europæiske Union, og
- at formidle kontakter mellem nøgleaktører samt koordinere donorerens arbejde.

Da der er betydelige forskelle mellem de fire regioner og partnerlandene, er der naturligvis meget stor forskel på de forskellige formulerede behov og krav. Derfor tilbyder instituttet ikke standardprodukter eller -processer, men vælger en "skræddersyet" tilgang til de enkelte partnere.

¹ Marokko, Algeriet, Tunesien, Egypten, Jordan, Israel, Den Palæstinensiske Myndighed, Libanon, Syrien, Tyrkiet, Cypern og Malta. Sidstnævnte tre lande er kandidater til medlemskab af Den Europæiske Union og som sådan omfattet af instituttets aktiviteter for kandidatlande/fremtidige medlemsstater (se 4 nedenfor).

² Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Kosovo, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Montenegro, Serbien.

³ Armenien, Aserbajdsjan, Belarus, Georgien, Kasakhstan, Kirgisistan, Moldova, Den Russiske Føderation, Tadsjikistan, Turkmenistan, Ukraine, Usbekistan og Mongoliet.

⁴ Bulgarien, Tjekkiet, Cypern, Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Malta, Polen, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Tyrkiet.

Instituttet vil, hvor det er muligt, forsøge at arbejde på systemniveau og sikre sig ministeriernes og arbejdsmarkedsparternes engagement i partnerlandene, når det gælder gennemførelse af ændringer i national lovgivning, systemer og ordninger. På denne måde forsøger det at maksimere indflydelsen og opnå det bedste afkast af sine investeringer.

Instituttet leverer ligeledes teknisk bistand til Kommissionen i forbindelse med Tempus-programmet.

1.2. Instituttets struktur

Instituttet har en bestyrelse (se kapitel 6), som generaldirektøren for GD for Uddannelse og Kultur varetager formandskabet for. Den består af repræsentanter fra medlemsstaterne og Kommissionen. Bestyrelsen mødes for at drøfte og godkende instituttets årlige arbejdsprogram og budget og konsulteres også vedrørende spørgsmål, der er relevante for instituttets strategiske planlægning og ledelse.

Bestyrelsen støttes af Det Rådgivende Forum, der er et organ bestående af over 100 erhvervsuddannelseseksperter fra EU-medlemslandene, partnerlandene, arbejdsmarkedets parter og andre internationale organisationer. Forummets primære rolle er at rådgive instituttet og dets bestyrelse i forbindelse med forberedelsen af instituttets årlige arbejdsprogram. Forummet fungerer ligeledes som et netværk, der gør det muligt at udveksle god praksis om erhvervsuddannelsespolitikker og -reformer mellem og med lande, der befinder sig i en overgangsfase. Der gives en kort beskrivelse af Det Rådgivende Forums arbejde i kapitel 6.

Instituttets direktør refererer til bestyrelsen og varetager formandskabet for Det Rådgivende Forum. Sammen med omkring 100 medarbejdere gennemførte han arbejdsprogrammet for 2002 med et årligt budget på 16,8 millioner euro.

Instituttet er inddelt i tre geografiske afdelinger, der omfatter de fremtidige medlemsstater og det vestlige Balkan, Østeuropa og Centralasien samt Middelhavsregionen. En særskilt enhed står for den tekniske bistand til gennemførelse af Tempus-programmet, som instituttet varetager for Kommissionen. På ledelsesuddannelsesområdet koordineres aktiviteterne af enheden for ledelsesuddannelse, som samarbejder med de geografiske afdelinger. Afdelingen for Administration og Centrale Tjenester yder teknisk og administrativ støtte til organisationen som helhed.

1.3. Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstituts evaluering og kvalitetssikring

Instituttet havde i 2002 glæde af en række interne og eksterne analyser af dets styrker, svagheder og udviklingsbehov.

Kommissionen gennemførte i medfør af forordning (EF) 1572/98 om oprettelse af instituttet og med hjælp fra eksterne eksperter en treårig evaluering af instituttets effektivitet. I maj 2003 fremlagde Kommissionen resultaterne af denne procedure i en meddelelse til Europa-Parlamentet, Rådet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg.

Med hjælp fra eksterne rådgivere iværksatte instituttet sin egen proces med henblik på at planlægge og styre den igangværende overgang fra en organisation, der primært beskæftiger sig med projektstyring, til en organisation med ekspertise i at stille rådgivningstjenester til rådighed for Europa-Kommissionen og partnerlandenes forvaltninger. Dette "forandringsledelses"-initiativ udmøntede sig i en række henstillinger (se 1.4 neden for), som er indarbejdet i en serie af handlingsplaner. Disse spørgsmål vil blive videreført i en

handlingsplan for instituttet, som også vil indeholde henstillinger fra den oven for beskrevne eksterne evaluering. Efterfølgende tiltag vil være frem til slutningen af 2003.

I 2002 offentliggjorde instituttet som led i "forandringsledelses"-processen sit oplæg 'Strategi for 2002-2004', som var genstand for en indgående debat med alle afdelinger og enheder. For at forbedre kvaliteten og effektiviteten har instituttet vedtaget de vigtigste af de initiativer, som gruppen "forandringsledelse" har forslået for at forbedre "kvaliteten af tjenesteydelserne".

1.4. Instituttets udvikling

Der sker hurtige forandringer med hensyn til de rammebetingelser, som instituttet opererer inden for, både hvad angår arten af de tjenesteydelser, som Europa-Kommissionen anmoder om, og partnerlandenes behov og ønsker. Desuden går udviklingen stærk inden for en række vigtige spørgsmål, der knytter sig til erhvervsuddannelse og ledelsesuddannelse, arbejdsmarkedsvilkår og kulturelle faktorer, navnlig i de lande, der er ved at omstille sig til markedsøkonomi.

Instituttet er fuldt bevidst om behovet for at være på forkant med udviklingen inden for disse områder. I 2002 gjorde det betydelige fremskridt med hensyn til den forandringsproces, der blev indledt i 2001. Resultaterne af dette initiativ skal sikre, at instituttets virke som videntcenter er baseret på den seneste forståelse af følgerne af de forandringer, der ligger til grund for reformer af uddannelsessystemer i både Europa og partnerlandene.

Dette initiativ omfattende hele instituttet, som blev støttet af eksterne konsulenter, gav en række vigtige resultater:

- en strategi – Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstituts rolle og prioriteter for 2003-2005,
- en samlet personalestrategi til støtte for instituttets strategi,
- en "køreplan" for udvikling af kundeorienterede tjenesteydelser af høj kvalitet,
- en plan for en ny ekstern kommunikationsstrategi sammen med en handlingsplan, der skal gøre instituttet mere synligt, samt
- en strategi og en handlingsplan for udvikling, styring og udveksling af viden inden for instituttet.

Resultaterne af dette initiativ giver et fingerpeg om, hvordan man kan forholde sig til det stigende antal henvendelser om støtte fra Kommissionens tjenestegrene, navnlig EuropeAid, Det Europæiske Agentur for Genopbygning, delegationerne i partnerlandene og partnerlandene selv.

Instituttet har for fortsat at sikre en høj kvalitet af de tjenesteydelser, der ydes til ovennævnte partnere, udpeget tre hovedområder inden for livslang læring, der skal udvikles yderligere:

- erhvervsuddannelse inden for rammerne af livslang læring - særlig en nøjere definition af begrebet og klargørelse af følgerne af gennemførelsen af handlingsplaner i relevante lande/regioner,

- vurdering og evaluering af fremskridt gjort i forbindelse med reform af erhvervsuddannelsessystemer - udformning af en vurderingsmetode og vurderingsredskaber, herunder benchmarking, og
- udvikling af erhvervsuddannelse og kompetencer på virksomhedsniveau, navnlig i forbindelse med SMV'er.

Ud over disse foranstaltninger fortsatte instituttet med at konsolidere sin ekspertise inden for andre vigtige og centrale områder som f.eks. læreruddannelse, kvalifikationer og standarder samt arbejdsmarkedsvurdering.

2. INSTITUTTETS AKTIVITETER I 2002

I dette afsnit gives der en kort beskrivelse af instituttets aktiviteter i 2002. I overensstemmelse med arbejdsprogrammet for 2002 er disse aktiviteter inddelt i tre afsnit med overskrifterne: støtte til Kommissionen, indsamling og analyse af information, og udviklingsaktiviteter. En oversigt i tabelform over disse aktiviteter fordelt på regioner fremgår af bilag I.

2.1. Middelhavsregionen

2.1.1. Støtte til Kommissionen

Instituttet er fortsat i gang med at udvikle en række tjenesteydelser til støtte for Europa-Kommissionen, der følger de principper, der blev indført i 2001. EuropeAid har været den 'kunde', som har anmodet instituttet om flest tjenesteydelser for at tilgodese de operationelle behov på kort sigt og for på mellemlang sigt at give impulser til overvejelser om Europa-kommissionens fremtidige politik på erhvervsuddannelsesområdet og de arbejdsmarkedstiltag der skal gennemføres i Middelhavslandene på mellemlang sigt.

Også GD for Eksterne Forbindelser anmoder om visse tjenesteydelser fra instituttet til støtte for dialogen mellem associerede partnerlande fra Middelhavsregionen og Europa-Kommissionen. Derudover har GD for Uddannelse og Kultur bedt instituttet om hjælp til at udvikle et initiativ, som skal anvendes af partnerne i Middelhavsregionen for at fremme bedste praksis inden for erhvervsuddannelse i EU (i særdeleshed baseret på Leonardo da Vinci-programmet).

De vigtigste resultater i 2002 er:

- instituttet har afsluttet en analytisk oversigt over erhvervsuddannelses- og arbejdsmarkedssituationen i Marokko, og der er iværksat et tilsvarende arbejde i Tunesien og Egypten. Fokus har især været rettet mod erhvervsuddannelsernes rolle som en del af aktive arbejdsmarkedspolitikker,
- instituttet videreudviklede partnerlandenes kapacitet til at udforme og gennemføre funktionelle reformer på erhvervsuddannelsesområdet, særlig gennem fortsat teknisk bistand til udvikling af et pilotprojekt for lærlingeuddannelsen i Syrien i overensstemmelse med Europa-Kommissionens delegations strategi,
- instituttet forsynede Europa-Kommissionen med rapporter om iværksættelse og gennemførlighed for at bistå Kommissionen med at udforme et reformprojekt for erhvervsuddannelse i Marokko og Egypten. De respektive delegationer fra Europa-Kommissionen har efterfølgende bedt instituttet yde bistand under disse projekters iværksættelsesfase.
- instituttet blev opfordret til at bistå Europa-Kommissionen med at udvikle den politiske dialog mellem EU og partnerlandene ved at være med til at udforme en ramme for dialog om beskæftigelsespolitik og yde teknisk backup til dialogen mellem Europa-Kommissionen og Tunesien i uddannelsesspørgsmål.

For at skabe en større dialog mellem EU og partnerlandene i Middelhavsregionen har instituttet på anmodning fra GD for Uddannelse og Kultur i det omfang, det var relevant, medtaget eksempler på bedste praksis fra Leonardo da Vinci-programmet i ovennævnte aktiviteter.

2.1.2. Indsamling og analyse af information

Det overordnede mål med at udvikle en observationsfunktion er at forøge kapaciteten hos de forskellige partnere i Middelhavsregionen, navnlig gennem oprettelse af netværk af bestående nationale strukturer. Til støtte herfor er den eksisterende kapacitet opgjort for hele regionen. Opgørelsen af kapaciteten i Maghreb-regionen blev afsluttet i 2002 og resulterede i pilotforanstaltninger for at opbygge kapaciteten i Algeriet.

Lignende foranstaltninger tilpasset hvert enkelt lands institutionelle forhold er iværksat i Jordan og Syrien, med Vestbredden/Gaza og Libanon som observatører. Denne første fase, som består af opmærksomhedsskabende initiativer og oprettelse af nationale styregrupper, vil i 2003 lede frem til et koordineret netværk af nationale aktører, der bedre vil være i stand til at leve op til de nationale beslutningstageres og det internationale samfunds informationskrav.

2.1.3. Udviklingsaktiviteter

Selvom de fleste af de aktiviteter, som instituttet har gennemført på en række områder, bidrager til at opbygge instituttets viden om omfanget af de forskellige reformprocesser inden for erhvervsuddannelse, er det værd at nævne en række initiativer, der blev gennemført i 2002:

- gennemførelsen af en regional undersøgelse om lærerkapaciteten i Maghreb- og Mashrek-regionen. Lærere og undervisere er væsentlige elementer for en effektiv gennemførelse af en reform af erhvervsuddannelsessystemet. I Middelhavsregionen, hvor det demografiske pres og begrænsede finansielle ressourcer er forhold, der giver umiddelbart anledning til bekymring, manglede der en integreret tilgang til håndteringen af lærersituationen. Denne offentliggjorte undersøgelse sigter mod at forbedre den tilgængelige viden om disse spørgsmål og skabe et grundlag for politisk beslutningstagning og planlægning.
- tilsvarende er uddannelse ‘på arbejdspladsen’ svaret på, hvordan man forbedrer de videregående erhvervsuddannelser i Maghreb-regionen. Disse lande, der ofte er nået noget længere med reformerne inden for erhvervsuddannelser/arbejdsmarkedssystemer, vil med fordel kunne anlægge et mere nuanceret syn på den anderledes dimension, som videregående erhvervsuddannelser kan give deres systemer, således som det har kunnet ses i Den Europæiske Union i de seneste årtier. For at lette denne proces er der gennemført en specifik undersøgelse af situationen og af mulighederne for udvikling på erhvervsuddannelses- og arbejdsmarkedsområdet i Marokko, Tunesien og Algeriet.
- for at etablere et mere effektivt samarbejde mellem landene i Middelhavsregionen er der sat særlig fokus på at videreudvikle bedste praksis i regionen, for eksempel ved at åbne op for en dialog mellem Maghreb-landene om politikker for videregående erhvervsuddannelser. Tunesien har været vært ved et studiebesøg af syriske embedsmænd, der skulle lære om lærlingesystemer i Middelhavsregionen. Et lignende arrangement er gennemført for udvikling af observationsorganer i Mashreq-regionen, hvor Jordan er knudepunkt for Syrien, Vestbredden og Gaza samt Libanon.

I anden halvdel af 2002 drøftede instituttet sammen med Verdensbanken forslag til en række temaundersøgelser, som skulle bidrage til drøftelserne om erhvervsuddannelsesreformen i landene i regionen. Der blev afdækket tre områder af særlig betydning, som ofte bliver overset:

- forvaltning og finansiering af uddannelsesinstitutioner, navnlig fremme af fleksibel og decentraliseret ledelse,
- incitamentter til arbejdsmarkedsparternes deltagelse i udformningen, finansieringen og tilvejebringelsen af uddannelse,
- den uformelle sektors rolle i erhvervslivet og udviklingen af kompetencer.

Der blev i slutningen af 2002 udarbejdet et koncept, og der blev udviklet de kontraktuelle redskaber, der skal bruges ved udarbejdelsen af landerapporterne for 2003 for de fem lande i Middelhavsregionen. Instituttets bestyrelse godkendte dette arbejde i arbejdsprogrammet for 2003.

2.2. Det vestlige Balkan

2.2.1. Støtte til Kommissionen

Europa-Kommissionen øgede i 2002 sine investeringer i personaleudvikling i det vestlige Balkan yderligere. Det betyder, at instituttet nu har øget sin indsats fra 4 til 15 CARDS-projekter med en deraf følgende kraftig stigning i arbejdsbyrden. Der er i alle enheder i det vestlige Balkan mindst ét CARDS-projekt, hvor instituttet deltager i forberedelsesfasen. Instituttet har forsynet Kommissionen med projektmapper og/eller kommissorier til disse projekter og har deltaget i adskillige evalueringer af udbud. I lande, hvor gennemførelsen af CARDS-projekter er indledt, som f.eks. Bosnien-Hercegovina og FYROM, har instituttet rådgivet Kommissionens projektledere om udviklingen i indholdet af projektet.

Den 30. januar 2002 arrangerede instituttet et uddannelsesforløb om personaleudvikling i forbindelse med projektcyklen for kolleger i EuropeAid. Ligeledes er der blevet sendt rapporter om udviklingen inden for reformerne på erhvervsuddannelses- og arbejdsmarkedsområdet til berørte personer i Kommissionen.

2.2.2. Indsamling og analyse af information

Med afsæt i resultaterne af den eksterne evaluering af Phare-observationsorganerne har instituttet bevæget sig i retning af en resultat/produktbaseret finansiering af observationsorganerne. Et af de produkter, der blev fremstillet i 2002, var den nationale rapport om erhvervsuddannelse. Det blev efter drøftelser med observationsorganerne besluttet at gå over til et system baseret på omfattende landerapporter hvert tredje år. I de mellemliggende to år vil fokus så blive rettet mod fremskridt og udviklingstendenser i det pågældende år. Der er gjort store fremskridt med indsamlingen af nøgleindikatorer om erhvervsuddannelse i det vestlige Balkan, og arbejdet mandede ud i offentliggørelsen af nøgleindikatorer for erhvervsuddannelse. Derudover blev der indgået aftale med observationsorganerne om at forbedre det sæt nøgleindikatorer, der skal indsamles og analyseres i 2003.

Det serbiske observationsorgan, der blev oprettet i første halvdel af 2002, er nu i fuld gang. Det har allerede udarbejdet adskillige rapporter, herunder en omfattende rapport om erhvervsuddannelse i Serbien.

2.2.3. *Udviklingsaktiviteter*

I februar 2002 blev ekspertundersøgelserprojektet iværksat i Ljubljana. Projektet, som er en forenklet udgave af OECD's undersøgelser om uddannelse, er blevet til i tæt samarbejde med uddannelses- og arbejdsministerierne. Det stiller skarpt på processerne i forbindelse med gennemførelse af politikker, decentralisering og beskæftigelsesegnethed. Fem eksperthold fra EU, de fremtidige medlemsstater og det vestlige Balkan besøgte Albanien, Kroatien, Kosovo, Montenegro og Serbien og udarbejdede rapporter om vurderingen af initiativer til en reform af erhvervsuddannelsespolitikken og henstillinger til nationale beslutningstagere. Disse henstillinger vil blive drøftet i begyndelsen af 2003 på nationale workshops, som vil lede op til de endelige rapporter. Projektet tilstræber ligeledes at opbygge kapacitet og udveksle erfaringer og tilskynde til samarbejde blandt erhvervsuddannelseseksperter, politiske beslutningstagere og andre interessenter. Henstillingerne kan yde et værdifuldt bidrag til CARDS-programcyklen.

Det første møde i netværket for læreruddannelsen (TTT) i Sydøsteuropa blev afholdt i Sofia i marts 2002. Repræsentanter fra undervisningsministerier, institutioner og skoler for læreruddannelse fra ti lande enedes om at give en reform af netværket en fremtrædende rolle i regionen med det formål at opbygge netværket for læreruddannelsen og udveksle erfaringer og ideer om netværket. Der blev offentliggjort et kompendium om god praksis inden for dette uddannelsesområde (Compendium of Good TTT Practice) på instituttets websted. Det andet møde i netværket vil blive holdt i februar 2003 i Dubrovnik.

I Bosnien-Hercegovina blev der iværksat et projekt om udvikling af kompetencer for SMV'er baseret på det tætte samarbejde, der allerede var etableret med det eksisterende CARDS-projekt for økonomisk genopretning (Economic Revitalisation). De virksomheder, der deltog i CARDS-projektet, tog fat på virksomhedsbaseret ledelsesudvikling og rådgivning. Et andet SMV-projekt er blevet gennemført i Albanien med støtte fra den italienske regering.

Der blev på foranledning af Det Økonomiske og Sociale Udvalg gennemført et partnerskabsprojekt for arbejdsmarkedets parter. Der blev på flere workshops og konferencer sat fokus på arbejdsmarkedsparternes rolle gennem undervisning i dialog og forhandlingsfærdigheder på forskellige niveauer. Derudover kommer en national rapport om dialogen mellem arbejdsmarkedets parter i ni lande til at danne grundlag for en tværnational analyse af, hvordan den sociale dialog fungerer i disse lande. Resultatet af denne analyse offentliggøres i begyndelsen af 2003.

2.3. Østeuropa & Centralasien

2.3.1. *Støtte til Kommissionen*

På anmodning af Samarbejdskontoret EuropeAid, GD for Eksterne Forbindelser og delegationerne ydede instituttet i løbet af 2002 bistand til forskellige stadier af Kommissionens projektcyklus for hele den af Tacis-programmet omfattede region. Denne bistand omfattede: bidrag til nationale indikative programmer og handlingsprogrammer (i Den Russiske Føderation, Ukraine og Centralasien), deltagelse i projektevaluering (i Armenien), udarbejdelse af projektmateriale og kommissorier (i Armenien, Den Russiske Føderation, Ukraine og alle lande i Centralasien) samt deltagelse i udbudsevaluering (i Den Russiske Føderation).

Derudover anmodede Europa-Kommissionens delegation i Moskva instituttet om at bidrage til overvågning af indholdet af Delphi II-projektet. Det stigende antal forespørgsler i 2002, som også er et resultat af en aftale om regionale rammer for instituttets støtte til Kommissionen i regionen, forventes at få væsentlig betydning for afdelingens arbejdsbyrde i 2003.

2.3.2. *Indsamling og analyse af information*

Netværket af nationale observationsorganer, der blev etableret i hvert af landene i Østeuropa og Centralasien, fungerer som den væsentligste kilde til opdateret information og tilvejebringer nøgleindikatorer og analyser af tendenser og udviklinger, samtidig med at det formidler international bedste praksis i regionen. Institutet har i kølvandet af den eksterne evaluering, der blev afsluttet i 2001, i det seneste år arbejdet på at udvikle en samlet strategi for netværket med det formål at give det større vægt i partnerlandene, bringe dets aktiviteter mere på linje med Kommissionens politikker og prioriteringer samt forbedre resultaternes bæredygtighed.

Satsningen på strategiudvikling i 2002 har givet en række vigtige resultater. Fokus og omfang er blevet præciseret for de nationale observationsorganers arbejde i form af nationale rammer for perioden 2003-2005, med direkte koblinger mellem Tacis-prioriteringer, instituttets regionale rammer og instituttets og observationsorganernes årlige aktiviteter. Der er større fokus på observationsorganernes styregrupper og på de tjenesteydelser, som de kan tilbyde en bredere kreds af kunder og interessenter for at bidrage til moderniseringstiltag på erhvervsuddannelses- og arbejdsmarkedsområdet. Ad hoc-arbejdsgrupper bestående af gruppeledere fra forskellige observationsorganer og ansatte i instituttet blev anmodet om at tage sig af spørgsmål vedrørende nøglestrategier og fremsætte henstillinger om netværkets visioner og opgaver, dets *modus operandi*, nøgleprodukter, netværkets virksomhedsimage, strategier for formidling af resultater, herunder udvikling af et nyt websted for netværket samt en ny metode til indsamling og analyse af nøgleindikatorer osv.

2.3.3. *Udviklingsaktiviteter*

Slutfasen i det treårige bilaterale bidragsfinansierede reformprojekt for erhvervsuddannelse i Ukraine blev afsluttet i 2002. Projektet har medført, at der er udviklet nye læseplaner, der er klar til at blive indført på skoler, at der er gennemført læreruddannelseskurser og indledt en undersøgelse af læreruddannelse med det formål at udarbejde en opdateret håndbog for læreruddannelse. Efter styregruppens møde i november 2002, hvori også deltog en række repræsentanter for undervisnings- og videnskabsministeriet, er det blevet klart, at projektet har bidraget til at sætte erhvervsuddannelse på den politiske dagsorden i Ukraine.

De vigtigste resultater af reformprojektet for erhvervsuddannelse i den nordvestlige del af Rusland blev drøftet og godkendt af undervisningsministeriets styrelse. Denne styrelse, hvis formand var undervisningsminister Filippov, konkluderede, at projektet havde været det væsentligste bidrag til moderniseringsprocessen på erhvervsuddannelsesområdet i de sidste 10 år. Dette projekt har gennem en række nyskabende pilotprogrammer bidraget til udviklingen af vidtrækkende regionale og føderale erhvervsuddannelsespolitikker. Mødet mundede ud i en beslutning, som forpligter undervisningsministeriet til at konsolidere og formidle projektets resultater til alle regioner af Den Russiske Føderation med det formål at styrke dets bæredygtighed og gøre resultaterne tilgængelige for andre aktører inden for erhvervsuddannelser i Rusland.

Via internettet afholdt instituttet det interaktive kursus "Consolidating knowledge in the field of project evaluation through eLearning – the EU approach" for en gruppe på 21 eksperter (fra Rusland, Armenien og Kasakhstan) inden for voksenuddannelsesområdet og med erfaring i projektstyring og –gennemførelse på nationalt og internationalt plan. Andre eksperter med undervisningserfaring informerede deltagerne om forskelligt undervisningsmateriale, som er tilgængeligt på internettet ved hjælp af dedikeret software.

Det tværnationale uddannelsesprojekt for virksomhedsudvikling indeholdt en undersøgelse af ca. 400 SMV'er i Kasakhstan, Kirgisistan og Usbekistan, herunder en mageløs kompetenceanalyse af over 200 virksomheder i Kirgisistan. Resultaterne af disse undersøgelser lagde grunden til en række praktiske workshop inden for erhvervsuddannelse for hundreder af ledende medarbejdere i de tre lande. Afslutningskonferencen for projektet fandt sted i Kirgisistan i juni 2002 parallelt med mødet i det regionale rådgivende forum og nationale observationsorgan. Deltagerne var repræsentanter for arbejdsgiverorganisationer, nøgleaktører og internationale bidragsydere, der arbejder i regionen. Konferencen tog fat på sammenhængen mellem erhvervsuddannelse og virksomhedsudvikling, som instituttet har identificeret som et prioriteret indsatsområde for erhvervsuddannelsesreformen i NUS og Mongoliet.

2.4. Kandidatlandene

2.4.1. Støtte til Kommissionen

Instituttets aktiviteter sammen med kandidatlandene i 2002 var primært fokuseret på at gøre landene bekendt med EU's drøftelser og den politiske udvikling på erhvervsuddannelses- og beskæftigelsesområdet. Instituttet stillede løbende opdateret information til landenes rådighed og arrangerede møder om udviklingen af "Brügge/København-processen" om øget EU-samarbejde på erhvervsuddannelsesområdet. I løbet af anden halvdel af 2002 blev kandidatlandene fuldstændigt deltagere i denne proces.

Af møder i 2002 for kandidatlandene kan bl.a. nævnes:

- Konference i januar om "Anerkendelse og godkendelse af kompetencer erhvervet gennem arbejds erfaring" i samarbejde med de franske myndigheder,
- Seminar om "Mobilitet og gennemsigtighed for kvalifikationer" i februar,
- Seminar om "Erhvervsuddannelsesreform inden for rammerne af livslang læring" i februar,
- Informationsmøde i september for de fremtidige medlemsstater om Brügge/København-processen .

Desuden gennemførte instituttet undersøgelser om godkendelsen af ikke-formel og uformel læring, e-learning og erhvervsvejledning og -rådgivning Der har været ført drøftelser med GD for Uddannelse & Kultur samt Cedefop om udvikling af et system for videnstyring og oprettelse af en database for livslang læring (Lifelong Learning Database), der skal indeholde eksempler på god praksis.

GD for Beskæftigelse og Sociale Anliggender udarbejdede monografier om erhvervsuddannelse og arbejdsformidlinger i ni kandidatlande. Desuden er der offentliggjort en foreløbig tværnational synteserapport, som er blevet fremlagt på flere konferencer. Monografierne skal være med til at gøre det muligt at overvåge opfølgningen af fælles dokumenter til vurdering af beskæftigelsespolitik og kortlægge prioriteter, der skal støttes af Socialfonden. For Bulgarien, Letland og Rumænien, de tre resterende lande, forventes monografierne færdiggjort i foråret 2003.

Instituttet har sat særlig fokus på Bulgarien, Rumænien og Tyrkiet, hvor instituttet støttede gennemførelsen af Phare- eller Meda- eller førtiltrædelsesprojekter. I Tyrkiet er der på erhvervsuddannelses- og beskæftigelsesområdet udformet tre større projekter, og der er udarbejdet en baggrundsundersøgelse om beskæftigelse. Dette projekt vil blive drøftet på en workshop på højt niveau i februar 2003. I Rumænien gennemførte instituttet en evaluering af en række personaleudviklingsprojekter under Phare's program for regionalpolitik og samhørighed ("Regional Policy and Cohesion Programme") fra 1998. De overordnede konklusioner er, at projekterne har haft en positiv virkning på udviklingen af kapaciteten på lokalt plan til at gennemføre initiativer på personaleområdet. I Bulgarien afsluttedes Phare's program for ledelsesuddannelse med en konference den 11. oktober i Borovets.

Et projekt til opbyggelse af institutioner på tværs af de tre lande var især rettet mod nøgleaktører, som har til opgave at forberede modtagelsen af midler fra EU's strukturfonde. Dette projekt gav mulighed for at se, hvordan strukturfondspolitikken og organisationen af strukturfonde fungerer i en EU-medlemsstat. Disse erfaringer er blevet udvekslet med andre nøgleaktører på nationale workshops.

I Tyrkiet er betingelserne for iværksættelsen af Leonardo da Vinci-programmet først for nylig blevet opfyldt, hvorfor forberedende foranstaltninger først indledes i 2003.

2.4.2. Indsamling og analyse af information

De nationale observationsorganer i kandidatlandene har deltaget aktivt i mange af de oven for beskrevne aktiviteter og fungerer som et vigtigt bindeled mellem instituttet og de lokale politiske beslutningstagere. Instituttet har via en aftale med Cedefop foranlediget, at observationsorganerne kan deltage i Cedefop's aktiviteter.

2.4.3. Udviklingsaktiviteter

Instituttet, Cedefop og det danske undervisningsministerium arrangerede i november en konference i Aalborg om lærere inden for erhvervsuddannelse i de kommende medlemsstater. Det vigtigste emne for dette arrangement var spørgsmålet om fremtidige udfordringer og prioriteringer, herunder de fremtidige medlemsstaters tilknytning til Cedefop's netværk af undervisere i 2003. I april afsluttedes det fælles projekt mellem instituttet og Danmark om læreruddannelse i Letland og Litauen med en konference, hvori Litauens præsident deltog.

Projektet om udvikling af politikker for livslang læring (LLL) på regionalt niveau blev aflyst som følge af manglende samfinansiering. Midler fra instituttet blev omdirigeret til instituttets temagruppe for livslang læring til brug for udvikling og offentliggørelse af monografier, formidling af Sloveniens erfaringer med erhvervsuddannelsesreformen under Phare til landene i det vestlige Balkan samt til en komparativ undersøgelse af erhvervsuddannelsesreformen i Litauen og Letland.

2.5. Teknisk bistand til gennemførelse af Tempus-programmet

Instituttet fortsatte med at yde teknisk bistand til GD for Uddannelse og Kultur til gennemførelse af Tempus-programmet. I 2002 blev rækken af lande, der kunne deltage i programmet, udvidet med følgende partnerlande i Middelhavsregionen: Algeriet, Egypten, Jordan, Libanon, Marokko, Den Palæstinensiske Myndighed, Syrien og Tunesien. Israels deltagelse i Tempus-programmet er kun mulig gennem selvfinansiering.

I programmets nuværende fase bidrager Tempus til reformen og styringen af de videregående uddannelsesinstitutioner via målrettede fælleseuropæiske projekter inden for klart afgrænsede områder. De omfatter udvikling af læseplaner, forvaltning af universiteter, institutionsopbygning og multiplikatorprojekter. Desuden er der individuelle mobilitetsstipendier til rådighed for alle partnerlande, som er støtteberettigede under Tempus III.

2.5.1. Udvælgelse af Tempus CARDS, Tacis og MEDA - fælleseuropæiske projekter

I 2002 var fristen for indlevering af ansøgninger om fælleseuropæiske projekter den 15. december. I alt indkom der 507 ansøgninger om fælleseuropæiske projekter. Af disse involverede de 264 Tacis partnerlande, de 123 MEDA partnerne og de 120 CARDS partnerlandene.

2.5.2. Udvælgelse af Tempus CARDS og Tacis - individuelle mobilitetsstipendier

I 2002 blev de individuelle mobilitetsstipendier ændret, så de kom til at omfatte nye typer aktiviteter, som f.eks. forberedelse af fælleseuropæiske projekter, deltagelse i specifikke begivenheder, eller deltagelse i videreuddannelse. Der blev ligeledes opstillet en ny tidsplan for individuelle mobilitetsstipendier, som tillader op til tre indkaldelser af ansøgninger om året. For tidsfristen i juni 2002 havde ansøgerne for første gang mulighed for at sende ansøgningsskema online.

For tidsfristerne i juni og oktober 2002 indkom der i alt 220 ansøgninger, hvoraf de 86 var for CARDS og de 134 for Tacis. Der blev bevilget 47 individuelle mobilitetsstipendier under CARDS på i alt 63 042,00 euro. For Tacis' vedkommende var antallet af bevilgede individuelle mobilitetsstipendier 70 til et samlet beløb af 126 241,00 EUR.

Ansøgninger fra MEDA partnerlandene vil være støtteberettiget fra og med indkaldelsen i februar 2003.

2.5.3. Overvågning

Overvågningsaktiviteterne i både Tempus CARDS og Tempus Tacis omfattede de gængse funktioner, dvs. kontraktstyring og overvågning af projekter fra skrivebordet, forebyggende overvågning samt generel støtte til løbende projekter.

Der blev tildelt årlig støtte (i alt 825 betalinger) til igangværende Tempus-projekter efter vurderingen af situationsrapporterne. Disse blev vurderet af overvågningskontorerne (i alt 136 rapporter). Flere hundrede CARDS- og Tacis-projekter modtog støtte og rådgivning.

Instituttet ydede logistisk støtte og uddannelse til i alt 297 projektrepræsentanter for nyligt udvalgte CARDS- og Tacis-projekter på to møder afholdt i Bruxelles i februar og oktober 2002. Der blev udarbejdet undervisningsmateriale, som blev gjort tilgængeligt på internettet, og der blev udviklet kontraktdokumenter i samarbejde med Kommissionen.

Overvågningsaktiviteterne omfattede også en finansiel vurdering af projekterne, navnlig udgiftsopgørelsen (både i de årlige og i de endelige rapporter – i alt 335 rapporter), udarbejdelse af processkrifter samt koordinering af eksterne revisionsprojekter. Der fandt i 2002 en stor “oprydningsaktion” sted, og de fleste åbne og udestående rapporter blev fulgt op og afsluttet. Denne aktivitet omfattede alle typer projekter, bl.a. fælleseuropæiske projekter, individuelle mobilitetsstipendier, virksomhedsbaseret ledelsesudvikling, informationskontorer og fælleseuropæiske førtiltrædelsesprojekter samt alle lande i Phare-, CARDS- and Tacis-regionerne.

2.5.4. Edb-udvikling

Efter en grundig analyse blev der udviklet et nyt Tempus websted, som blev lanceret i maj 2002.

Der blev installeret nye edb-applikationer, herunder udvikling af Tempus-databasen for at sikre en struktureret base for alle væsentlige overvågnings- og betalingsoplysninger vedrørende procedurerne for overvågning af de fælleseuropæiske projekter. Derudover blev der udviklet sikkerhedsfunktioner for at kontrollere adgangen til databasen og sikre dataenes integritet.

Business Objects© blev gennemført som et edb-rapporterings- og beslutningsredskab, der gør det muligt at søge og sammenligne projekterelaterede oplysninger i stor skala.

Online-ansøgningsskemaer for ansøgere om individuelle mobilitetsstipendier og indkaldelse af ansøgninger fra eksperter blev introduceret med stor succes, og disse blev indarbejdet i Tempus-databasen og Tempus-webstedet.

I slutningen af 2002 blev der iværksat foreløbige gennemførlighedsundersøgelser og aktioner sammen med GD for Uddannelse og Kultur om brugen af Symmetry-systemer, som er et IT-system udviklet af Kommissionen til projekt- og informationsstyring.

2.5.5. Information og publikationer

Der blev udarbejdet en ny vejledning for ansøgere for perioden 2002-2006, som findes både i papirform og elektronisk.

Efter udvidelsen af Tempus-programmet til Middelhavsregionen blev der offentliggjort et MEDA-tillæg på medlemsstaternes 11 officielle sprog samt på russisk og arabisk.

Der blev offentliggjort en “Tempus @ 10”-undersøgelse, der skal udnytte og markedsføre resultaterne af Tempus-programmet i de 10 kandidatlande. Den viser, at Tempus-programmet har opnået gode resultater i den periode – i nogle tilfælde i mere end et årti – hvor programmet har været anvendt til at støtte reformen af de videregående uddannelser og forberedelsen af deres integration i Den Europæiske Union.

Der blev i 2002 udarbejdet og offentliggjort en publikation “Tempus i det vestlige Balkan”, der skal udbrede kendskabet til resultaterne af de tre regionale Tempus-seminarer, der blev afholdt i slutningen af 2000 og 2001 i Sarajevo, Skopje og Tirana.

En anden undersøgelse, som blev iværksat i 2002, beskæftiger sig med reformen inden for forvaltningen af universiteter og undervisning samt med støtte til institutionsopbygning i Ungarn, Polen, Bulgarien og Rumænien.

2.5.6. Særlige arrangementer

Instituttets Tempus afdeling bistod GD for Uddannelse og Kultur med tilrettelæggelsen af møder for Tempus-informationskontorer og landeinformationskontorer i Bruxelles i april og oktober 2002.

Instituttets Tempus-afdeling var repræsenteret ved Tempus-udvalgets møde, der blev afholdt af Kommissionen i juni 2002. Medarbejdere fra Tempus-afdelingen var til stede på adskillige informationsdage og deltog ligeledes i informationskampagner afholdt af Kommissionen og partnerlande.

3. SAMARBEJDE MED ANDRE EU-AGENTURER

Instituttet fortsætter sit nære samarbejde med andre EU-agenturer om spørgsmål af fælles interesse. Instituttets direktør deltog i de to møder for agenturledere i 2002, hvor man drøftede spørgsmål af fælles interesse som f.eks. styring, finansiering, personale- og administrative spørgsmål.

Der har i adskillige år været et nært samarbejde mellem instituttet og CEDEFOP, navnlig vedrørende arbejdet med kandidatlandene. Instituttet tilpasser sine aktiviteter i disse lande til kravene for den samlede tiltrædelsesproces ved bl.a. at bistå landene i deres forberedelser til deltagelsen i fællesskabsagenturer som Cedefop. I 2002 nåede instituttets og Cedefops bestyrelser til enighed om en liste over fælles aktiviteter for 2003. Der blev afholdt flere fælles møder mellem de to agenturer i årets løb.

I 2002 enedes Eurodice, Cedefop og instituttet om fælles samarbejdsrammer, som fremgår af hvert af de tre organers årlige arbejdsprogram for 2003. Det er nødvendigt at skabe et tættere samarbejde, ikke blot på grund af, at Fællesskabets aktiviteter inden for erhvervsuddannelsesområdet udvides til også at omfatte kandidatlandene, men især fordi disse områder hurtigt er ved at blive mere integrerede i Europa.

Instituttet har et tæt samarbejde med Det Europæiske Agentur for Genopbygning i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Serbien, Montenegro og Kosovo om CARDS-projekter vedrørende personaleudvikling. Samarbejdet indebærer udarbejdelse af projektplaner og kommissorier, deltagelse i evalueringer af udbud og bidrag til projektovervågning.

Instituttet har også et tæt samarbejde med andre fællesskabsagenturer om sådanne spørgsmål som administrative og centrale tjenesteydelser, informations- og kommunikationsstrategier, ledelse og sikkerhed på stedet, rekruttering og edb- og IT. Instituttet deltager i styregruppen for den fælles supportservice, der består af 12 medlemsagenturer og -institutioner, som samarbejder om udviklingen af S12-budget- og økonomistyringssystemer.

4. FINANSIELLE ANLIGGENDER

4.1. Finansieringskilder

Instituttet modtager en årlig bevilling fra EF-budgettet til dækning af dets administrationsudgifter såvel som driftsudgifterne i forbindelse med det årlige arbejdsprogram. I 2002 beløb bevillingen sig til 16,8 millioner EUR.

Instituttet fortsatte også med at forvalte finansieringen fra EU's forskellige eksterne bistandsprogrammer. Disse midler blev overført via aftaler med Kommissionen om forvaltning af Phare/CARDS- og Tacis-programmerne for Kommissionen. I 2002 forvaltede instituttet omkring 2,1 millioner EUR fra Phare- og Tacis-aftaler inden for erhvervsuddannelse. Instituttet leverer ligeledes teknisk bistand til Kommissionen i forbindelse med gennemførelse af Tempus-programmet og forvaltede omkring 152 millioner EUR fra Tempus Phare og 91 millioner EUR fra Tempus Tacis.

4.2. Budgetgennemførelsen

Automatiske og nødvendige stigninger i personaleudgifterne havde negative konsekvenser for antallet af ansatte på instituttet i 2002 set i forhold til de oprindelige planer (-4 %) og vil ligeledes påvirke antallet af ansatte i 2003. På trods heraf blev budgettet som helhed gennemført efter planerne.

Der blev opnået visse besparelser på møde- og oversættelsesudgifterne, som blev reallokeret via et tillægsbudget aftalt med bestyrelsen i oktober. Besparelserne skyldtes aflysningen af et bestyrelsesmøde og det foreslåede møde i Det Rådgivende Forums regionale gruppe for Meda. En udestående kreditpost over for Oversættelsescentret betød ligeledes en frigivelse af midler.

De nærmere enkeltheder omkring overførslerne i 2002 er følgende:

- 20 000 EUR blev overført fra kapitel 25 (bestyrelsesmøder) til kapitel 31 (aktiviteter under arbejdsprogrammet), der skulle dække nye anmodninger om støtte fra Europa-Kommissionen i Meda- og Tacis-regionerne,
- 75 000 EUR blev overført fra kapitel 30 (budgetkonto 3040 "oversættelsesudgifter") til kapitel 31 (aktiviteter under arbejdsprogrammet) til samme formål som ovenfor,
- 60 000 EUR blev overført fra kapitel 30 (budgetkonto 3050 møder i Det Rådgivende Forum) til kapitel 31 (aktiviteter under arbejdsprogrammet) til samme formål som ovenfor.

Tabellen nedenfor viser status for gennemførelsen af budgettet (i euro) pr. 31. december 2002. Bemærk at tallene ikke omfatter frigørelser og "periodiseringer" gennemført i 2003 med henblik på udarbejdelsen af årsregnskabet for 2002.

2002	Budget (ændret)	Forpligtelser	Betalinger	Automatisk fremførsel	Udgifter i alt	%
	A	B	C	D	E=C+D	F=E/A
Afsnit 1	10 530 000	10 529 279	10 152 812	356 331	10 509 143	99,80
Afsnit 2	1 366 050	1 364 484	805 051	541 141	1 346 192	98,54
Afsnit 3	4 903 950	4 902 223	2 307 115	2 594 966	4 902 081	99,96
I alt	16 800 000	16 795 986	13 264 978	3 492 438	16 757 416	99,74

4.3. Indkøb

Instituttet styrer sine udbud centralt gennem sin juridiske tjeneste. I 2002 blev der iværksat i alt 73 indkaldelser af bud, og der blev indgået 113 kontrakter. Antallet af bevillinger blev reduceret drastisk fra 68 i 2001 til 20 i 2002. Denne reduktion skyldtes hovedsagelig, at instituttets nationale observationsorganer indgik rammekontrakter.

Instituttets rådgivende udvalg for indkøb og aftaler holdt tre møder i 2002. I alt blev der drøftet 7 rapporter og 10 informationsblade.

4.4. Finansierings- og forvaltningssystemer

Instituttet afsluttede integrationen mellem softwaren for budgetter og de generelle regnskaber, og der blev taget et automatiseret elektronisk betalingssystem i brug.

Desuden blev der udviklet en ny applikation internt til forvaltning af instituttets ikke-finansielle anlægsaktiver og omsætningsaktiver. Dette system til formuefortegnelse er nu operationelt, således at afskrivninger af anlægsaktiver kan foretages og opføres i overensstemmelse med Kommissionens forordning 2909/2000. Det skal også ses som reaktion på nylige henstillinger fra Revisionsretten.

Budgetregnskabssystemet blev videreudviklet, således at instituttets personale elektronisk kan vedhæfte alle relevante understøttende oplysninger til hver enkelt budgettransaktion i SI2. Det giver mulighed for endnu større finansiel disciplin, gennemsigtighed og effektivitet, eftersom hver enkelt finansiel aktør kan følge med i hver enkelt budgettransaktion online og i realtid og have adgang til den underliggende understøttende dokumentation.

5. PERSONALE

Ved udgangen af 2002 havde instituttet 94 midlertidigt ansatte. De nærmere enkeltheder om personalets indplacering og nationalitet fremgår nedenfor.

5.1. Personale og organisationsplan

5.1.1. Midlertidigt ansatte

5.1.2. Tabel A: Antal midlertidigt ansatte pr. 31. december 2002 (fordelt på kategori og nationalitet)

Nationalitet / Kategori	A	B	C	I alt
Belgien	2	7	2	11
Danmark	3	-	-	3
Finland	1	1	1	3
Det Forenede Kongerige	8	5	1	14
Frankrig	5	3	1	9
Grækenland	2	-	-	2
Irland	1	2	-	3
Italien	8	9	3	20
Luxembourg	-	-	1	1
Nederlandene	6	2	-	8
Østrig	1	3	-	4
Portugal	-	-	1	1
Spanien	2	1	-	3
Sverige	-	1	1	2
Tyskland	6	2	2	10
I ALT	45	36	13	94

Forklarende note:

- (1) Instituttets "midtvejsperspektiv for personaleressourcerne for perioden 2002-2004" (ETF-GB00-043) viser 105 midlertidigt ansatte for 2002, med et fald til 99 midlertidigt ansatte fra 1. januar 2003 og frem.
- (2) I midten af 2002 blev der indgået aftale om yderligere 5 stillinger i 2003 for at yde teknisk bistand til Tempus Meda-programmet fra 2003 og frem. Dette fik antallet af midlertidigt ansatte til at stige til 104 med virkning fra 1. januar 2003. Dette tal ligger også på linje med antallet af midlertidigt ansatte for 2003 (104) i instituttets stillingsfortegnelse.

- (3) I 2002 dækkede 11 hjælpeansatte mankoen mellem de 94 midlertidigt ansatte og de 105 stillinger, der blev anført i “midtvejsperspektivet for personaleressourcerne for perioden 2002-2004”, frem til ansættelsen af nyt personale.

5.1.3. *Tabel B: Ændring af personaleprofilen i 2002*

Lønklasse	Status pr. 31/12/2001	Afgang	Rekruttering	Status pr. 31/12/2002
A	45	-3	+3	45
B	43	-7		36
C	14	-1		13
I ALT	102	-11	+3	94

5.1.4. *Tabel C: Antal og type af andet personale beskæftiget ved instituttet ved udgangen af 2002*

Lokalt ansatte	11
Udstationerede nationale eksperter	7

5.2. **Personaleinitiativer**

I 2002 tog instituttet følgende initiativer:

- det vedtog sin personalestrategi,
- det gennemførte det nye præstationsvurderingssystem for instituttets ansatte, som er baseret på individuelle mål aftalt mellem den enkelte ansatte og den indberettende foresatte, og omfatter individuelle kompetencer og uddannelsesbehov,
- det vedtog et kompetencekatalog, som indeholder nøglekompetenceområder for samtlige medarbejdere og specifikke kompetenceområder for alle funktionsområder i instituttet,
- det gennemførte en vurdering af de individuelle kompetencer hos alle medarbejdere baseret på kompetencekataloget,
- det gennemførte den årlige forfremmelsesprocedure for instituttets personale,
- det gennemførte den årlige uddannelsesplan for sit personale.

6. BESTYRELSEN OG DET RÅDGIVENDE FORUM

6.1. Bestyrelsen

Bestyrelsen for Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut holdt møde den 26. november 2002. På mødet deltog ligeledes observatører fra alle kandidatlandene.

Bestyrelsen:

- godkendte instituttets udkast til arbejdsprogram for 2003 og den rullende plan for instituttets indsats i 2003-2005” i det vestlige Balkan og De Nye Uafhængige Stater,
- godkendte det fremsatte budgetforslag for 2003, der derefter skal godkendes af budgetmyndigheden,
- godkendte gennemførelsen af artikel 21 i finansforordningen,
- meddelte instituttets direktør decharge for budgettet for 2001,
- meddelte decharge til instituttets regnskabsfører og underordnede regnskabsfører for operationer i forbindelse med driftsregnskabet for 2001,
- noterede sig de kommende ændringer af finansforordningen for instituttet,
- diskuterede resultaterne af instituttets eksterne evaluering i 2002,
- tog instituttets personalepolitik og udviklingsplan til efterretning,
- noterede sig instituttets økonomistyringsreform, og
- noterede sig synteserapporten vedrørende monografierne for kandidatlandene.

6.2. Det Rådgivende Forum

Det Rådgivende Forums hovedfunktion er at afgive en udtalelse til bestyrelsen om instituttets udkast til arbejdsprogram for det følgende år.

Det Rådgivende Forum består af fire regionale grupper, som repræsenterer kandidatlandene, det sydøstlige Europa, Østeuropa og Centralasien og partnerne i Middelhavsregionen. I de første to år af forummets treårige levetid har disse regionale grupper hver især holdt et årligt møde. I 2003 vil der blive afholdt et plenummøde i Torino, hvor alle fire grupper vil deltage.

I 2002 mødtes tre regionale grupper for at drøfte de fremskridt, der var gjort med hensyn til instituttets strategi og aktiviteter i den særlige region, og for at iværksætte udarbejdelsen af arbejdsprogrammet for 2003 ved at tilbyde rådgivning om behovene i regionen. Møderne i de regionale grupper fandt i 2002 sted som følger:

6.2.1. Den regionale gruppe for Østeuropa og Centralasien (EECA) – den 13.-15. juni – i Kirgisistan

Mødet blev kombineret med det årlige møde i instituttets netværk af nationale observationsorganer og afslutningskonferencen om det af instituttet finansierede uddannelsesprojekt for virksomhedsudvikling. Der deltog omkring 100 repræsentanter fra alle EECA-lande og EU, hvilket gjorde det til det største internationale arrangement organiseret af instituttet i EECA. Kombinationen af arbejdsgivere, arbejdsgiverorganisationer, politiske beslutningstagere på uddannelses- og beskæftigelsesområdet, repræsentanter for internationale projekter, internationale organisationer og eksperter fra EU og EECA-landene fungerede godt, hvilket resulterede i en meget udbytterig konference.

6.2.2. Den regionale gruppe for det sydøstlige Europa – den 20.-21. juni – i Montenegro

De foreslåede prioriteter for instituttets arbejdsprogram for 2003, navnlig den større vægt på regionalt samarbejde og processen med at lade erfaringerne fra kandidatlandene tilflyde det vestlige Balkan fik tilslutning fra den regionale gruppe. Uddannelse af lærere, livslang læring og foreslåede initiativer vedrørende strukturen af nationale kvalifikationer blev anset for at være de mest relevante initiativer for regionen. Det kombinerede møde med de nationale observationsorganer var nyttigt for udviklingen af relationer mellem Det Rådgivende Forum og de nationale observationsorganer.

6.2.3. Den regionale gruppe for kandidatlandene – den 6.-8. oktober, i Bulgarien

Gruppen tilsluttede sig de foreslåede prioriteter for instituttets arbejdsprogram for 2003, navnlig samarbejdet med Cedefop og den foreslåede strøm af erfaringer fra kandidatlandene til det vestlige Balkan.

Deltagerne drøftede de nationale observationsorganers eventuelle tilslutning til Cedefop's REFER-netværk og hilste rapporten om den seneste udvikling i EU om erhvervsuddannelse og præsentationen af de vigtigste resultater af instituttets arbejde med monografier velkommen.

BILAG 1: Tabel over operationelle resultater

Region: Meda-regionen- resultater i 2002					
	LAND/PARTNERE	AKTIVITETER	RESULTATER	2002- Budget (ETF)	Forpligtel- ser i 2002
1. Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstituts støtte til Kommissionen (3100)					
B01	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY, TR, CY, MT	Det regionale Euro-med-netværk af erhvervsuddannelseseksperter (møde i Det Rådgivende Forums regionale gruppe)	Foreslået møde aflyst og Meda AF medlemmerne informeret. Høringsprocedure om arbejdsplanen for 2003 iværksat. Generel enighed om den foreslåede strategi og aktioner.	60 000	0
B02	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY	Udarbejdelse af oversigt over udviklingen inden for erhvervsuddannelsessystemet og dets evne til at imødekomme personalebehovene på arbejdsmarkedet.		70 000	187 290
	TN	Udarbejdelse af oversigt over udviklingen inden for erhvervsuddannelsessystemet i TN og dets evne til at imødekomme personalebehovene på arbejdsmarkedet	Der fandt et studiebesøg sted. Der blev gennemført en tjenesterejse til TN (den 18.-27. nov.). Orientering i Bruxelles (den 28. okt.).		
	MA	Udarbejdelse af oversigt over udviklingen inden for erhvervsuddannelsessystemet i MA og dets evne til at imødekomme personalebehovene på arbejdsmarkedet	Undersøgelse (papir/elektronisk version) offentliggjort (nov.).		
	EG	Udarbejdelse af oversigt over udviklingen inden for erhvervsuddannelsessystemet i EG og dets evne til at imødekomme personalebehovene på arbejdsmarkedet	Første informationstjenesterejse til EG gennemført. Arbejde ved skrivebordet foretaget. Anden informationstjenesterejse forberedt. Europa-Kommissionens delegation informeret.		
	Yemen	Udarbejdelse af oversigt over udviklingen inden for erhvervsuddannelsessystemet i Yemen og dets evne til at imødekomme personalebehovene på arbejdsmarkedet	Ressourcer identificeret. Kommissorier udarbejdet og vedtaget af både Europa-Kommissionen og Verdensbanken. Kontraktprocedurer afsluttet og ekspert rekrutteret.		
B03	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY	Styrke nationale nøgleaktørers kapacitet til at udforme og gennemføre strategier for erhvervsuddannelsesreformer		70 000	255 734
	SY	Styrke nationale nøgleaktørers kapacitet til at udforme og gennemføre strategier for erhvervsuddannelsesreformer. Støtte fra instituttet til indførelse af pilotmodeller for lærlinge i Syriens erhvervsuddannelsessystem 2001-2003	Tjenesterejser gennemført som planlagt. Foreløbig handlingsplan for 2003 aftalt med syriske aktører under informationsmøde. Europa-Kommissionens delegation orienteret om status, udfordringer og hovedtræk for interventioner i 2003.		

Region: Meda-regionen- resultater i 2002					
	LAND/PARTNERE	AKTIVITETER	RESULTATER	2002-Budget (ETF)	Forpligtelser i 2002
	IL	Støtte til associeringsaftale mellem IL og EU	Aktivitet omorganiseret (nu i to faser, undersøgelser og workshop). Kommissorium for ekspert (undersøgelse af status for eLearning i IL) udarbejdet. Ekspert identificeret, kontrakt indgået og ekspert orienteret.		
B04	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY	Gennemførligheds-/identifikationsanalyser til Europa-Kommissionen vedrørende Meda-projekter under udarbejdelse.		200 000	145 265
	MA	Gennemførligheds-/identifikationsanalyser vedrørende Meda-projekt under udarbejdelse for MA	Tjenesterejse til MA om identifikation (den 7.-26. januar). Tjenesterejse til MA om gennemførlighed (den 4.-23. februar) og besøgsrapport godkendt. Tjenesterejse til Belgien (den 17.-21. april): Støtte til Kommissionen (AidCo B4) i forhandlinger med de marokkanske myndigheder. Tjenesterejse til Belgien (den 17.-19. juni). Økonomisk aftale og bilag udarbejdet og drøftet. På anmodning af delegationen tjenesterejse til MA gennemført (den 2.-10. okt.): Kommissorier udarbejdet.		
	SY	Gennemførligheds-/identifikationsanalyser vedrørende Meda-projekt under udarbejdelse for SY	Tjenesterejse gennemført som planlagt. Præsentation for syriske nøgleaktører af resultaterne af identificeringsmissionen. Statslig planlægningsråd foreslået som syrisk modpart for projektgruppen. Kommissorier for ekspert udarbejdet i fællesskab med AIDCO/B4. Særligt briefingmøde arrangeret hos Europa-Kommissionens delegation i december for at præsentere projektet for den nye ansvarlige person. Rapport offentliggøres på internettet.		
	EG	Identifikation, gennemførlighed og vurdering vedrørende Meda-projektet under udarbejdelse for EG	Kommissionens projekt for reform af erhvervsuddannelse i EG (udformet af instituttet) godkendt af Meda-udvalget i juli. Forhandlinger i gang mellem Europa-Kommissionen og Egypten om ordninger for projektets gennemførelse. Ingen specifik henvendelse fra Kommissionen vedrørende instituttets fremtidige rolle i projektet (drøftelser afventes).		
	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY, TR, CY, MT	Foreløbige analyser af det regionale Meda-projekt under udarbejdelse om kompetencegivende erhvervsuddannelse	Instituttet ydede teknisk bistand til AidCo og ekstern kontrahent om erfaringer med nøglefaktorer for succes/risiko i regionalt samarbejde. Erfaringer og dokumentation udvekslet om projekt vedrørende observationsorganets funktion.		
B05	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY	Overvågning af reform af erhvervsuddannelsessystemet (herunder effekten af Kommissionens projekter på reformprocesserne)		100 000	48 950

Region: Meda-regionen- resultater i 2002					
	LAND/PARTNERE	AKTIVITETER	RESULTATER	2002-Budget (ETF)	Forpligtelser i 2002
	DZ	Forberedende analyse med henblik på større institutionel kapacitet til overvågning af reform af erhvervsuddannelsessystemet og prognostisering af arbejdsmarkedsbehov. Dette initiativ er knyttet til udviklingen af en funktion som observationsorgan for beskæftigelse og uddannelse, som vil blive udviklet gennem et MEDA-programprojekt (se B 07 nedenfor).	Tjenesterejse af internationale eksperter afsluttet. Lokal ekspert identificeret. Ekspertbesøg til opfølgning på handlingsplanen gennemført. Rapport udarbejdet om prognoserne for kompetencebehov i erhvervslivet på mikroniveau.		
B06	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY	Bistand til Europa-Kommissionen i harmoniseringen af operationelle strategier og metoder.	Udformning af ramme for erhvervsuddannelses-/arbejdsmarkedsstrategi. Brainstorming i Meda-afdelingen arrangeret.	0	0
2. Indsamling og analyse af information (3110)					
B07	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY	Udvikling af en observationsfunktion		300 000	194 866
	MA, TN		Kommissorium færdiggjort for MA. Ekspert identificeret.		
	DZ	Udvikling af en observationsfunktion: kapacitetsopbygning i Algeriet	Studiebesøg i Spanien og Frankrig gennemført. Ekspertrapport (Frankrig) færdiggjort. Seminar om iværksættelse af observationsfunktion udsat indtil marts 2003.		
	EG, JO, LB, PS, SY	Udvikling af en observationsfunktion: opbygning af kapacitet i andre lande	B07-3-1 (SY): Udkast til rapport fra syrisk projektgruppe færdiggjort og præsenteret i JO. Syrisk deltagelse i seminar i JO som planlagt. Opmuntrende tegn på regionalt samarbejde i 2003. B07-3-2 (Jord/Pna/Lib): Udkast til rapport fra projektgruppe og handlingsplan færdiggjort. Valideringsseminar i JO afholdt. Rapport om ekspertbesøg færdiggjort. Møde afholdt mellem jordansk og syrisk projektgruppe. B07-3-3 (Egyp): Tjenesterejse til EG gennemført.		
	DZ, EG, JO, LB, PS, SY	Udvikling af en observationsfunktion: Regional/sub-regional netværksdannelse	På grund af den vanskelige situation i regionen og de forskellige udviklingstrin i de enkelte lande er de regionale aktiviteter blevet udsat.		

Region: Meda-regionen- resultater i 2002					
	LAND/PARTNERE	AKTIVITETER	RESULTATER	2002-Budget (ETF)	Forpligtelser i 2002
	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY	Udvikling af en observationsfunktion: Nøgleindikatorer for MEDSTAT	Strategipapir udarbejdet.		
3. Udviklingsaktiviteter (3120)					
B08	EG, IL, JO, LB, PS, SY	Innovativ praksis inden for læreruddannelse (2. fase).		0	98 556
	EG, IL, JO, LB, PS, SY	Innovativ praksis inden for læreruddannelse (2. fase). Status for Mashrek	Ekspertes rekrutteret. Besøg i marken gennemført (den 31. august-5. september). Endelig version af rapport skal foreligge primo januar 2003.		
	DZ, MA, TN	Innovativ praksis inden for læreruddannelse (2. fase): Synteserapport	Udkast til synteserapport udarbejdet. Syntesemøde arrangeret i Torino (den 31. maj). Synteserapport godkendt. Syntese-/landerapporter offentliggjort.		
B09	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY	Udvikling af system for erhvervmæssig efter- og videreuddannelse		0	144 048
	DZ, MA, TN	Udvikling af system for erhvervmæssig efter- og videreuddannelse – Status for Maghreb	Ekspertes identificeret. Briefingmøde afholdt i Torino (den 13. juni). Studiebesøg arrangeret i 3 lande af de 2 eksperter (i DZ, i TN og i MA). Landerapporter (DZ, MA & TN) og synteserapporter godkendt. Seminaret om udvikling af omfattende videreuddannelsessystem for Maghreb-regionen) udskudt til februar 2003.		
	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY	Seminar om erhvervmæssig efter- og videreuddannelse i SMV'er	Ekspertes identificeret. SMV-seminar om erhvervmæssig efter- og videreuddannelse afholdt		
b10	DZ, MA, TN, EG, IL, JO, LB, PS, SY	Samarbejde med andre bidragsydere		0	89 999
	Middelhavsregionen	Fælles undersøgelse mellem instituttet og Verdensbanken om kundskab og kompetenceudvikling i Mellemøsten og Nordafrika)	Diskussioner om projektforslag og aftale om instituttets finansielle bidrag. Log-frame udarbejdet. Udkast til konceptnotat udarbejdet. Udkast til kommissorier udarbejdet. Konsulent identificeret, kontrakt indgået og konsulent orienteret.		

Region: Det vestlige Balkan – Resultater i 2002					
	LAND/PARTNERE	AKTIVITETER	RESULTATER	2002 Budget (ETF)	Forpligtelser i 2002
1. Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstituts støtte til Kommissionen (3100)					
B11	ALB, BIH, CRO, FYROM, FRY-Serbien, FRY-Montenegro, FRY-Kosovo	Landestatusrapporter om erhvervsuddannelses- og arbejdsmarkedsreform	Udkast til rapporter for ALB, BIH, CRO, Kosovo, Serbien og Montenegro udarbejdet. CRO-rapporten sendt til Kommissionen til kommentering.	0	0
B12	ALB, BIH, CRO, FYROM, FRY-Serbien, FRY-Montenegro, FRY-Kosovo	Støtte til Europa-Kommissionens projektcyklus inden for rammerne af EU's CARDS-program.	CARDS projektblade udviklet for handlingsprogrammerne for 2002 i ALB, CRO (2), FYROM (2), KOS (2), SER. CARDS Kommissorier udarbejdet i CRO, Kosovo, Serbien. PHARE/CARDS projektovervågning i FYROM, BIH, CRO, Montenegro	75 000	55 800
B13	ALB, BIH, CRO, FYROM, FRY-Serbien, FRY-Montenegro, FRY-Kosovo	Møde i Det Rådgivende Forums regionale gruppe.	Møde i Det Rådgivende Forum afholdt den 20.-22. juni i Hercegovina, Montenegro	60 000	51 150
2. Indsamling og analyse af information (3110)					
B14	ALB, BIH, CRO, FYROM, FRY-Serbien, FRY-Montenegro, FRY-Kosovo	Støtte fra observationsorganerne til Europa-Kommissionens styring af projektcyklen under EU's CARDS-program.	Rammekontrakter undertegnet med 4 observationsorganer. Rameaftaler undertegnet med CRO (juli) og Serbien (august). Tilskudsordninger for kun ét nationalt observationsorgan - Kosovo. Møde i nationale observationsorganer afholdt i Skopje, marts 2002. Yderligere et møde i nationale observationsorganer, herunder workshop om undervisning i nøgleindikatorer, den 12.-15. november. Publikationer, herunder nøgleindikatorer, afsluttet og trykt.	225 000	241 713
3. Udviklingsaktiviteter (3120)					
B15	ALB, BIH, CRO, FYROM, FRY-Serbien, FRY-Montenegro, FRY-Kosovo	Internationale tilgange til informationssystemer og benchmarks for erhvervsuddannelse.	Instituttet var fælles vært ved UNESCO/Eurostat-uddannelsesworkshoppen i september i Bukarest. To-dages undervisningsseminar om nøgleindikatorer afholdt i november (se ovenfor). Specifikationerne for nøgleindikatorer færdiggjort, udkast diskuteret med landeeksperter i Bukarest. Overvejelse af planer om et indenlandsk uddannelsesarrangement for Serbien og Montenegro (og eventuelt Kosovo).	75 000	22 889
B16	ALB, CRO, FRY-Serbien, FRY-Montenegro, FRY-Kosovo	Ekspertanalyser i udvalgte lande i det vestlige Balkan, efterfulgt af aktioner til personaleudvikling.	Iværksættelsesseminar afholdt i Ljubljana den 1.-3. marts. Tjenesterejser med henblik på ekspertundersøgelser gennemført i september og oktober. Udkast til rapporter og henstillinger udarbejdet, som skal diskuteres med ministrene og fremlægges på de nationale workshopper i 2003. Den regionale gruppes evalueringsmøde planlagt til den 10.-11. april 2003.	350 000	349 298

Region: Det vestlige Balkan – Resultater i 2002					
	LAND/PARTNERE	AKTIVITETER	RESULTATER	2002 Budget (ETF)	Forpligtelser i 2002
B17	BG, RO, SLO, TR, ALB, BIH, CRO, FYROM, FRY-Serbien, FRY-Montenegro, FRY-Kosovo	Moderne tilgange til læreruddannelse: erhvervsuddannelsesinstitutioner og deres rolle.	Første møde i netværk for læreruddannelse afholdt i Sofia den 11.-13. marts & udkast til kompendium for netværket udarbejdet Det andet møde finder sted den 5.-7. februar 2003 i Dubrovnik.	50 000	50 000
B18	BG, RO, SLO, TR, ALB, BIH, CRO, FYROM, FRY-Serbien, FRY-Montenegro, FRY-Kosovo	Udvikling af fælles tilgange til erhvervsuddannelse for bestemte grupper.	Projekt startet op i november 2002. Projektstyringsgruppe nedsat. To seminarer planlagt til begyndelsen af 2003.	50 000	70 000
B19	BIH	Fælles metoder til kapacitetsopbygning blandt udbydere af uddannelsestjenester for SMV'er.	Projekt koblet sammen med CARDS-projektet for økonomisk genopretning og startet op i oktober. Selskaber udvalgt fra deltagere i CARDS-projektet Analyse af uddannelsesbehov udarbejdet. Uddannelse og rådgivning starter i 2003	75 000	75 000
B20	BG, RO, SLO, TR, ALB, BIH, CRO, FYROM, FRY-Serbien, FRY-Montenegro, FRY-Kosovo	Beskæftigelses- og kompetencemæssige konsekvenser af industrireform	Kontrakt undertegnet med Kosovo Trust Agency Styreudvalg nedsat og eksperter udvalgt Revisioner af uddannelse og kompetence planlagt til marts/april 2003 Regionalt seminar for informationsformidling i juni 2003	30 000	30 000
b21	ALB	Internationalt samarbejde om styringen af et projekt for kompetenceudvikling i SMV'er.	Rundbordskonference om kreditfaciliteter og juridiske rammer for SMV'er. Gennemførelse af uddannelsesmodul for SMV'er og uddannelsesudbydere. SMV-undersøgelse færdiggjort Institutionsopbygning for nøgleaktører færdiggjort	0	0
B22	ALB	Undersøgelse af fordeling/optimering af erhvervsuddannelsesinstitutioner/ressourcer i ALB	Kontrakt om undersøgelse af erhvervsuddannelse indgået med albansk observationsorgan i nov.	10 000	10 000
b23	BG, RO, SLO, TR, ALB, BIH, CRO, FYROM, FRY-Serbien, FRY-Montenegro, FRY-Kosovo	Internationalt samarbejde: forvaltning af partnerskabsprogram for arbejdsmarkedets parter i samarbejde med ØSU	40 arbejdsmarkedsparter fra alle 9 involverede lande deltog i følgende aktioner: Studiebesøg til Bruxelles, februar 2002 Seminar i Bukarest, juni 2002 Konference i Thessaloniki, september 2002 Der blev i hvert enkelt land udarbejdet en national rapport om status for den sociale dialog, og resultaterne blev formidlet gennem specifikke seminarer. En tværnational rapport vil blive offentliggjort i marts 2003.	0	0

Region: Østeuropa og Centralasien – Resultater i 2002					
	LAND/PARTNERE	AKTIVITETER	RESULTATER	2002 Budget (ETF)	Forpligtelser i 2002
1. Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstituts støtte til Kommissionen (3100)					
b24	KAZ, KYR, MOL, RF, UKR, UZB	Støtte til Europa-Kommissionens projektcyklus under EU's TACIS-program.	Instituttet har i 2002 modtaget et stigende antal forespørgsler om ekspertbistand fra GD for Eksterne Forbindelser, Aidco og delegationer, hvilket gav følgende resultater: Analytisk dokument om uddannelsessektoren i Kaliningrad for GD for Eksterne Forbindelser Fælles tjenesterejse til ARM mellem instituttet og AidCo til vurdering af projekter Kommentarer og bidrag fra eksperter til udviklingen af indikative programmer og handlingsprogrammer for RF, UKR, Centralasien og ARM Udarbejdelse og tilvejebringelse af kommentarer vedrørende projektblade og kommissorier for en række Tacis-projekter, herunder to projekter om udvikling af SMV'er i KAZ og KYR, ledelsesuddannelse i UKR, erhvervsuddannelsesreform i ARM, Delphi II i RF og ledelsesuddannelsesprogram III Aftale om overvågning af indhold for Delphi II sammen med Europa-Kommissionens delegation i Moskva.	0	23 000
b25	KYR, MOL, MNG, UZB	Tacis Nationale observationsorganer II (Tacis aftale 00-0038)	Instituttet iværksatte en indkaldelse af forslag til projekter på erhvervsuddannelsesområdet og LM, der skal gennemføres af europæiske organisationer eller Phare-observationsorganer i samarbejde med nationale observationsorganer under Tacis. Der blev finansieret fire projekter om vidensstyring på erhvervsuddannelsesområdet og arbejdsmarkedet (GEO, SF og LV), evaluering af konsekvenserne af erhvervsuddannelsesområdet og arbejdsmarkedet (GEO, SF og LV), evaluering af konsekvenserne af erhvervsuddannelsesområdet og arbejdsmarkedet (GEO, SF og LV), foregribelse af kompetencebehov på regionalt niveau (CZ, FR, MNG og KYR), identifikation af nye stillingsformer, standarder og kompetenceudvikling (FR, UZB and KYR). Resultaterne af projekterne omfatter omskoling af erhvervsuddannelseseksperter i partnerlandene, styrkelse af netværk mellem Phare- og Tacis-lande, uddannelsespakker, herunder referencemateriale, håndbøger og metodologier, anbefalinger vedrørende nationale planer for erhvervsuddannelsesreformer Inden for rammene af samme aftale arrangerede instituttet et seminar for aktører inden for erhvervsuddannelse med det formål at udbrede kendskabet til begrebet livslang læring (LLL) (Sverige, februar 2002), fulgt op af en publikation om samme emne.	0	0
b26	RF	Ledelsesuddannelsesprogram (MTP) II	Kommentarer om kvalitetsaspekter ved indledende rapport. Deltagelse i styregruppe for lederuddannelsesprogram II. Deltagelse i uddannelsesseminar. Efter høring af Kommissionen og den russiske partner udarbejdelse af kommissorier for ledelsesuddannelsesprogram III indledt Præsentation af instituttets værktøjskasse for det rådgivende udvalg for ledelsesuddannelsesprogrammet.	0	0

Region: Østeuropa og Centralasien – Resultater i 2002					
	LAND/PARTNERE	AKTIVITETER	RESULTATER	2002 Budget (ETF)	Forpligtelser i 2002
b27	RF	Udvikling af uddannelsesmæssige relationer og initiativ vedrørende højere uddannelser (Delphi) II	Kommissorier færdiggjort og afleveret til Europa-Kommissionens delegation i Moskva. Institutet deltog i proceduren for evaluering af bud. Institutets rolle i indholdsovervågning diskuteret yderligere.	0	0
b28	BR	Institutionspartnerskabsprogram for ledelsesuddannelse (Institutional Twinning Management Training) (program til udvikling af det civile samfund)	Alle MBA-moduler udviklet. Endelige placeringer i gang. Emnespecifik teknisk bistand (TA) knyttet til hvert enkelt udviklet og afsluttet modul Bøger for hvert enkelt modul udviklet og klar til trykning. Undervisningsmateriale under forberedelse Indkøb (udstyr, trykning af udarbejdet bog og virksomhedsspil) på vej.	0	0
b29	KAZ	Erhvervsuddannelsesreformprojekt - ekspertbistand (KAZ AP 2001)	Udkast til kommissorier for Tacis-finansieret erhvervsuddannelsesreformprojekt udarbejdet, oversat og fremsendt til Kommissionen (AidCo), delegationen og undervisningsministeren. Undervisningsministeren godkendte kommissorierne. Udbud iværksat. Institutets engagement tilendebragt.	0	0
b30	KYR	KYR AP1999 Uddannelsesfondprojekt (løbende).	Kvalitetsovervågning gennemført. Status- og overvågningsrapporter udarbejdet. Rådgivning om specifikke emner ydet på anmodning af Kommissionen og støttemodtageren. Besøg til projektet under instituttets tjenesterejse til KYR. Projekt afsluttet i august.	0	0
b31	UZB	Erhvervsuddannelsesreform i UZB (UZB AP1998).	Projekt afsluttet og afslutningsrapport fremsendt til Kommissionen	0	0
b32	UZB	Uddannelse af arbejdsløse (UZB AP 2000).	Udkast til kommissorier udarbejdet og fremsendt til Kommissionen. Institutets engagement afsluttet.	0	0
B33	ARM, AZB, BR, GEO, KAZ, KYR, MOL, MNG, RF, TAD, TME, UKR, UZB	Møde i Det Rådgivende Forums regionale gruppe	Møde afholdt i KYR den 13.-15. juni 2002, samtidigt med afslutningskonferencen om instituttets uddannelseprojekt for virksomhedsudvikling i 2001. Resultaterne af den eksterne evaluering af det nationale observationsorgannetværk under Tacis og udvikling af fremtidig strategi diskuteret af medlemmerne af Det Rådgivende Forum og gruppeledere i det nationale observationsorgan.	60 000	41 226

Region: Østeuropa og Centralasien – Resultater i 2002					
	LAND/PARTNERE	AKTIVITETER	RESULTATER	2002 Budget (ETF)	Forpligtelser i 2002
2. Indsamling og analyse af information (3110)					
B34	ARM, BR, GEO, KAZ, KYR, MOL, MNG, RF, UKR, UZB	Nationale observationsorganer under Tacis	<p>Møde i projektgruppen for udvikling af en strategi for nationale observationsorganer og udkast til et arbejdsdokument til diskussion på mødet i Det Rådgivende Forums regionale gruppe og grupelederne i det nationale observationsorgan. Lærerruddannelsesseminar afholdt i Tashkent den 11. juni 2002. Spørgeskema vedrørende nøgleindikatorer fremsendt til alle nationale observationsorganer under Tacis til udfyldelse.</p> <p>Arbejdsdokumenter udarbejdet til det årlige møde i Torino, der skal omfatte formidlingsstrategier, landerammer og kerneprodukter.</p> <p>Forberedelserne startede med indførelsen af rammekontrakten for de nationale observationsorganer under Tacis til brug for deres samarbejde med instituttet fra 2003 og frem.</p> <p>Årligt møde i netværket i Torino i september. Opfølgning af beslutninger truffet på mødet i netværket.</p> <p>Fortsat drøftelse og udvikling af rammekontrakter til undertegnelse af observationsorganerne inden årets udgang. Brainstorming med grupeledere fra KAZ, KYR, UZB om forslag til udviklingsprojekt fra instituttet om fattigdomsbekæmpelse.</p> <p>Udbud iværksat for indgåelse af kontrakt med lokal ekspert, der skal give bidrag til håndbogen over nøgleindikatorer.</p> <p>Som aftalt i begyndelsen af oktober blev der nedsat to nye arbejdsgrupper, der skal komme med henstillinger til netværket om 'virksomhedsimage, formidlingsstrategi og netværkets websted' samt 'nøgleindikatorer'. Kommissorier har udarbejdet for hvert enkelt observationsorgans specifikke aktiviteter og operationer.</p>	350000	376435
3. Udviklingsaktiviteter (3120)					
B35	UKR	Erhvervsuddannelsesreform i UKR	<p>Projektresultater formidlet og diskuteret på et nationalt seminar (i november)</p> <p>Foreløbige resultater af undersøgelsen om læseplaner for uddannelse af lærere fremlagt og diskuteret. Endelige resultater vil blive fremlagt på den nationale lærerkonference i maj 2003. Overgang fra projektaktiviteter til politisk rådgivning iværksat via konsolidering af resultater.</p> <p>Der er opstillet en national doktrin for uddannelse, og der er ved at blive udviklet planer for dens gennemførelse. Projektresultaterne vil blive anvendt i afdækningen af politiske spørgsmål omkring erhvervsuddannelse. En workshop i marts 2003 – med deltagelse af alle nøgleaktører – vil være afgørende for at afdække nøgleområder inden for erhvervsuddannelsespolitikken.</p>	100 000	100 000

Region: Østeuropa og Centralasien – Resultater i 2002					
	LAND/PARTNERE	AKTIVITETER	RESULTATER	2002 Budget (ETF)	Forpligtelser i 2002
B36	KAZ, KYR, UKR	Styrkelse af partnerskab mellem selskaber og institutioner for ledelsesuddannelse.	<p>”Værktøjskasse” for ledelsesuddannelse færdiggjort.</p> <p>Internt uddannelsesprogram udformet og gennemført på forskellige ledelsesniveauer i 8 v virksomheder i UKR, KAZ, KYR.</p> <p>Fase II – afslutningskonferencerne for fagfolk afholdt i UKR og KAZ. Et internt uddannelsesforløb og evalueringen heraf afsluttet i alle deltagende selskaber. Udbud offentliggjort for projektets fase III og en database over potentielle brugere af den udviklede ”værktøjskasse”.</p> <p>Offentliggørelse af projektet om tilgange til intern uddannelse pågår.</p> <p>Lokale undervisere rekrutteret og nye kompetencer testet vedrørende udvikling og levering af skræddersyede uddannelsesprogrammer.</p> <p>Yderligere spredning af ”værktøjskassen” for ledelsesuddannelse pågår</p> <p>Fase III: Offentlig fremlæggelse af værktøjskassen og igangsættingsmøde for fase III. Indledningsrapport færdiggjort og arbejdsplan udarbejdet. Uddannelsesinstitutioner i UKR udvalgt og uddannelseskurser gennemført.</p>	150 000	159 314
B37	RF, UKR	Iværksætterkultur inden for almen uddannelse og erhvervsuddannelse (EET) i RF og UKR	<p>To-dages workshop fandt sted i Kiev i juni om indføring i arbejdet i grupperne for forandringsagenter</p> <p>10 ugers uddannelsesforløb om personlig virksomhedsudvikling og udvikling af den almene forståelse af forretningsledelse pågår i Kiev.</p> <p>Beslutningstagere og regeringsorganer på forskellige niveauer er informeret om projektet og de hidtil opnåede resultater og yder bistand. Et netværk af grupper for forandringsagenter er blevet oprettet med det formål at konsolidere og samle indsatsen inden for projektgennemførelse.</p> <p>Retningslinjer for metoder vedrørende interaktiv undervisning med det formål at udvikle iværksætterånd hos studerende samt andre praktiske materialer er blevet udarbejdet.</p> <p>Behov og krav hos SMV’er er blevet undersøgt.</p> <p>Arbejdet med at styrke partnerskabet mellem arbejdsmarkedets parter, pilotskoler og virksomheder er startet.</p> <p>Tæt samarbejde er blevet etableret med andre projekter om indførelse af iværksætterspecifikke metoder i undervisningen. Et tredages undervisningsforløb om multiplikatoreffekten af at uddanne undervisere fandt sted for 25 deltagende grupper for forandringsagenter ” i det nordvestlige Rusland og UKR.</p>	125 000	149 912
B38	KAZ, KYR, MOL, RF, UKR, UZB	Konsolidering og formidling af viden	<p>Projektets indledende fase afsluttet.</p> <p>Informationstjenesterejser til regionerne foretaget og behovsanalyse udført.</p> <p>To undervisningsseminarer for formidlere (lokale eksperter) er afholdt om udvikling af undervisningsmateriale og undervisning samt ledelse af kurser</p> <p>Workshop om forvaltning af erhvervsuddannelse afholdt i Moskva for NUS-administratorer inden for erhvervsuddannelse</p> <p>To moduler af håndbogen i forvaltning af erhvervsuddannelse er analyseret af eksterne eksperter og er ved at blive afsluttet.</p>	215 000	203 086

Region: Østeuropa og Centralasien – Resultater i 2002					
	LAND/PARTNERE	AKTIVITETER	RESULTATER	2002 Budget (ETF)	Forpligtelser i 2002
			<p>Adskillige temaarrangementer om informationsformidling organiseret i de nordvestrussiske regioner.</p> <p>Projekt-koordineringsmøde og styregruppens årsmøde den 3.-4. oktober i St. Petersborg.</p> <p>Undervisningsministeriets styrelse drøfter resultaterne af erhvervsuddannelsesreformen i det nordvestlige Rusland den 29. oktober. PCM III og workshop om analysen af de regionale handlingsplaner for erhvervsuddannelse den 3.-5. december</p> <p>Uddannelse for formidlere om markedsføring og konsulenttjenester på uddannelsesområdet medio november.</p> <p>Forlag og forfattere udvalgt for RABE-håndbog.</p> <p>Udkast til RABE-publikationer skal foreligge i marts 2003.</p>		

Region: Kandidatlandene / Fremtidige medlemsstater – resultater i 2002					
	LAND/PARTNERE	AKTIVITETER	RESULTATER	2002- budget (ETF)	Forpligt- elser i 2002
1. ETF – Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstituts støtte til Kommissionen (3100)					
B39	BG, CY, CZ, EE, H, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SLO, TR	Institutionsopbygning		165 000	175 952
	RO	RO "Ex-post evaluering af personaleudviklingskomponenten af Phare's program for regionalpolitik og samhørighed for 1998 (RO 98.07.01 Regional udviklingsstøtte)"	Forberedelsesmøde med kontrahenter afholdt den 13.-14. juni i Torino. Foreløbig rapport fremsendt af kontrahenten. Afslutningsrapport diskuteret i januar 2003.		
	TR	TR 1) "Aktiv arbejdsmarkedsstrategi" 2) "Undersøgelse af vækstmuligheder i SMV'er" 3) "Organisation af ISKUR seminar – instituttets arrangement den 28. januar 2003"	Støtte til Europa-Kommissionens delegation og til den tyrkiske arbejdsformidlingsorganisation (ISKUR) om udformningen af et program til beskæftigelsesfremme, som skal finansieres af Kommissionen under bistanden for 2002 og 2003. Instituttet for udvikling af en iværksætterkultur, KOSGEB (en offentlig institution med ansvar for udvikling af SMV'er) vil gennemføre undersøgelsen. For at skabe større opmærksomhed omkring betydningen af den rolle, som ISKUR spiller, vil instituttet arrangere et et-dages seminar den 27. februar 2003 med det formål at fremlægge resultatet af baggrunden for beskæftigelsesundersøgelsen.		
	BG, RO, TR	Institutionsopbygning i BG-RO-TR	Kontrahent udvalgt og kontrakt undertegnet. Der blev arrangeret et et-dages opstartseminar i hvert enkelt land samt et studiebesøg til Tyskland i september-oktober. Der blev afholdt et informationsformidlingsseminar i hvert af de tre lande i november.		
	PL	Styrkelse af erhvervmæssigt efter- og videreuddannelsessystem (CVT) i PL	Førtiltrædelsesrådgiver bekræftede, at overvågningsaktiviteten vil blive udsat til 2003		
b40	BG, CY, CZ, EE, H, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SLO, TR	Analyse af status for erhvervsuddannelsesreform.	Analyser for alle 13 kandidatlande færdiggjort og fremsendt til GD Udvidelse. Fremlæggelse for GD Udvidelse den 26. juni.	0	0
B41	BG, CY, CZ, EE, H, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SLO, TR	Fortsættelse af monografier, herunder offentliggørelse af rapporterne	Ni monografier afsluttet og fremsendt til GD Beskæftigelse og Sociale Anliggender . Seminar for alle kandidatlande og Beskæftigelse og Sociale Anliggender afholdt i Bruxelles den 27. september. For tre lande (LV, BG, RO) skal der udarbejdes udkast til monografier som skal være klar til april 2003.	50 000	92 346

Region: Kandidatlandene / Fremtidige medlemsstater – resultater i 2002					
	LAND/PARTNERE	AKTIVITETER	RESULTATER	2002- budget (ETF)	Forpligt- elser i 2002
b42	BG, CY, CZ, EE, H, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SLO, TR	Bistand til Europa-Kommissionens opfølgning af processen for livslang læring	Seminar arrangeret i Paris den 28.-29. januar om "anerkendelse og godkendelse af kompetencer og erhvervs erfaring" i samarbejde med franske myndigheder. Synteserapport af undersøgelsen om godkendelsespraksis for ikke-formel og uformel læring, som er iværksat i kandidatlandene, udarbejdet og fremlagt på en konference i Oslo den 6.-7. maj. Bistand til kandidatlandenes deltagelse i politikkonferencen arrangeret af Europa-Kommissionen om større samarbejde på erhvervsuddannelsesområdet (den 10.-11. juni). Undersøgelse af situationen med hensyn til vejledning og rådgivning i kandidatlandene iværksat. De første resultater af vejledningsundersøgelsen blev fremlagt og diskuteret på et møde af eksperter fra kandidatlandene den 19.-20. september; instituttet deltog i koordinationsgruppen, der var nedsat af GD Uddannelse og kultur for at overvåge "Brügge-processen" – første møde afholdt den 5. september i Bruxelles. Første forberedelsesmøde om briefing af kandidatlandene om GD's dagsorden og Brügge-processen den 28. september. Første diskussionsdokument om udvikling af en database for livslang læring udarbejdet i samarbejde med Cedefop. I samarbejde med GD Uddannelse og kultur er der truffet forberedelser til kandidatlandenes deltagelse i den uformelle ministerkonference i december om styrket samarbejde på erhvervsuddannelsesområdet ("Brügge-/København-processen").	0	0
b43	TR	Forberedende initiativer for Leonardo da Vinci-programmet	Det statslige planlægningsorgan (SPO) er udpeget som agentur for fællesskabsprogrammerne Leonardo, Youth og Socrates. Projektforslag revideret og vil blive drøftet med GD Uddannelse og kultur i januar 2003.	Phare- budget	
B44	BG, CY, CZ, EE, H, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SLO, TR	Møde i Det Rådgivende Forums regionale gruppe for kandidatlandene.	Møde afholdt 7.-8. oktober i Sofia	60 000	47 581
2. Indsamling og analyse af information (3110)					
B45	BG, CY, CZ, EE, H, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SLO, TR	Nationale observationsorganer opfølgning, herunder nøgleindikatorer	Møde i netværket af nationale observationsorganer afholdt den 12.-13. november med efterfølgende workshop om nøgleindikatorer den 13.-14. november. Nye rammekontrakter udarbejdet for flerårig periode. Første udkast til spørgeskema vedrørende vejledning og rådgivning færdiggjort af 9 kandidatlande. Møde for eksperter om vejledning og rådgivning med OECD, Kommissionens GD Uddannelse og kultur, Verdensbanken og nationale eksperter fra 10 kandidatlande afholdt i Torino den 19./20. september. Endeligt udkast til alle spørgeskemaer (endelig national rapport) fremsendt af nationale eksperter. Udarbejdelse af en synteserapport fra instituttet om vejledning og rådgivning som bidrag til Kommissionens GD Uddannelse og kulturs vejledningsgruppe for livslang læring.	310 000	326 239

Region: Kandidatlandene / Fremtidige medlemsstater – resultater i 2002					
	LAND/PARTNERE	AKTIVITETER	RESULTATER	2002- budget (ETF)	Forpligt- elser i 2002
3. Udviklingsaktiviteter (3120)					
B46		Gennemførelse af samarbejdsprogram med Eurydice og Cedefop		155 000	154 667
	BG, CY, CZ, EE, H, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SLO, TR	Gennemførelse af samarbejdsprogram med Cedefop og det danske undervisningsministerium: "Lærere på vej mod integrering i Cedefop's TTNet"	Konference i Aalborg den 21.-22. november. Nøgleudfordringer og –prioriteter inden for erhvervsuddannelse for lærere og undervisere identificeret. Plan vedtaget sammen med Cedefop for de fremtidige medlemsstaters tilknytning til netværket for læreruddannelse i 2003. Arbejdsgruppe nedsat til at stå for denne proces.		
	BG, CY, CZ, EE, H, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SLO, TR	Gennemførelse af samarbejdsprogram med Cedefop og Eurydice: gøre kandidatlandene fortrolige med EU's udvikling på området mobilitet og gennemsigtighed for uddannelseskvalifikationer	Seminar arrangeret med støtte fra TAIEX og deltagelse af alle kandidatlande, GD Uddannelse og kultur og Cedefop den 14.-15. februar i Bruxelles. Første undersøgelse af godkendelsespraksis for ikke-formel og uformel læring iværksat og gennemført i kandidatlandene. Bistand ydet til kandidatlandene for at muliggøre deltagelse i politikkonference arrangeret af Kommissionen om styrket samarbejde inden for erhvervsuddannelse (den 10.-11. juni). Institutet inddraget i den tekniske gruppe i det kommende vejledende forum nedsat af GD Uddannelse og kultur. Synteserapport om erhvervsvejledning og erhvervsrådgivning i kandidatlandene udarbejdet.		
	BG, CY, CZ, EE, H, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SLO, TR	Gennemførelse af samarbejde med Cedefop og Eurydice: Opfølgning af den europæiske handlingsplan om eLearning	Spørgeskema fremsendt i okt. og feltarbejde i midten af oktober. Indsamling af svar og udarbejdelse af rapport i slutningen af okt.		
B47	LV, LT	Læreruddannelsesprojekt	International konference om uddannelse af lærere arrangeret i LT i april. Publikationer, politik- og strategidokumenter færdiggjort.	60 000	80 401
B48	CZ, H, PL, SLO	Livslang læring i samarbejde med European Institute for Education and Social Policy, Paris - metoder til livslang læring med henblik på beskæftigelse inden for rammerne af regional økonomisk og social omstilling	Projektet er blevet aflyst, da det har været umuligt at finde samfinansiering.	100 000	24 494

BILAG 2: Tabel over budgetmidler og midler uden for budgettet for 2002

AKTIVITET	Personale i alt	BUDGETMIDLER euro			BUDGET I ALT	MIDLER UDEN FOR BUDGETTET euro			
		Personaleudgifter	Administration & infrastrukturer	Driftsomkostninger (inkl. tjenesterejser)		Tempus (på årsbasis)	Aftaler (på årsbasis)	Donor- samarbejde	Uden for budgettet i alt
		<i>(Afsnit 1)</i>	<i>(Afsnit 2)</i>	<i>(Afsnit 3)</i>					
Administrativ bistand	33	1 648 333	1 386 050	31 492	3 065 875				
Organisatorisk bistand	10	989 000		257 700	1 246 700				
Kandidatlande	10	1 130 286		1 176 750	2 307 036	3 000 000			3 000 000
Det vestlige Balkan	9	1 130 286		1 261 250	2 391 536	7 380 000	446 623	500 000	8 326 623
Tacis	8	1 036 095		1 261 450	2 297 545	19 773 000	2 420 833		22 193 833
MEDA	9	1 083 190		1 360 250	2 443 440				-
Ekspertiseudvikling	6	706 429		115 000	821 429				-
Tempus	20	2 166 381		60 058	2 226 439				-
I ALT	105	9 890 000	1 386 050	5 523 950	16 800 000	30 153 000	2 867 456	500 000	33 520 456

BILAG 3: Tabel over Phare- og Tacis-aftaler for 2002

PHARE

Kommissionens referencetil budgetpost	Kommissionens kontrakt-nummer	Beskrivelse	Støtte i alt + brug af renter godkendt	Samlet forpligtelse %	Frist for forpligtelse	Samlede udbetalinger	Samlede udbetalinger %	Frist for udbetalinger	Udsættelse med udbetalinger	Udsættelse med henblik på endelig revision og evaluering	Styring
1. Royaumont-projektet	B7-700/200/T	Fremme af den sociale og civile dialogskultur og praksis	484 869,00	30,85 %	07.10.2003	299 315,00	61,73 %	31.12.2002	07.10.2003		Central
I alt 1			484 869,00			299 315,00					

TACIS

Kommissionens referencetil budgetpost	Kommissionens kontrakt-nummer	Beskrivelse	Støtte i alt + brug af renter godkendt	Samlet forpligtelse %	Frist for forpligtelse	Samlede udbetalinger	Samlede udbetalinger %	Frist for udbetalinger	Udsættelse med udbetalinger	Udsættelse med henblik på endelig revision og evaluering	Styring
6. Nationale observationsorganer 2	00-0038	Tacis nationalt observationsorgan fase 2	350 000,00	100,00 %	29.06.2002	338 943,45	96,84 %	29.06.2002	31.12.2002		Central
7. BI9801	00-0281	Kontrakt om program til udvikling af det civile samfund	1 250 000,00	100,00 %	20.12.2000	887 786,50	71,02 %	20.12.2002			Central
I alt 2			1 600 000,00			1 226 729,95					
I ALT 1 + 2			2 084 869,00			1 526 044,95					

BILAG 4: Tabel over aftaler om teknisk bistand til gennemførelse af Tempus-programmet for 2002**PHARE/CARDS**

Kommissionens reference til budgetpost	Beskrivelse	Dato for undertegnelse	Støtte i alt	Frist for udbetalinger	Styring
Tempus II & III CARDS(TA)	Teknisk bistand Tempus CARDS 2002	08.08.2002	700 000,00	28.02.2004	Central
Tempus II & III CARDS(TA)	Teknisk bistand Tempus CARDS 2001	27.04.2001	600 000,00	31.12.2002	Central
I alt 1 løbende			1 300 000,00		

Kommissionens reference til budgetpost	Beskrivelse	Dato for undertegnelse	Støtte i alt	Frist for udbetalinger	Styring
Tempus II Phare (TA)	Teknisk bistand Tempus Phare 97	22.01.1997	930 000,00	31.10.1998	Central
Tempus II Phare (TA)	Teknisk bistand Tempus Phare 98	31.03.1998	930 000,00	30.11.1999	Central
Tempus II Phare (TA)	Teknisk bistand Tempus Phare 99	16.03.1999	850 000,00	31.12.2000	Central
Tempus II & III Phare (TA)	Teknisk bistand Tempus Phare 2000	24.03.2000	810 000,00	30.12.2001	Central
I alt 2 afsluttet			3 520 000,00		

Bilag 4 (fortsat) Tabel over aftaler om teknisk bistand til gennemførelse af Tempus-programmet for 2002

TACIS

Kommissionens reference til budgetpost	Beskrivelse	Dato for undertegnelse	Støtte i alt	Frist for udbetalinger	Styring
Tempus II & III Tacis(TA)	Teknisk bistand Tempus Tacis 2002	08.08.2002	840 000,00	31.08.2003	Central
Tempus II & III Tacis (TA)	Teknisk bistand Tempus Tacis 2001	27.04.2001	675 000,00	31.05.2002	Central
I alt 3 løbende			1 515 000,00		

Kommissionens reference til budgetpost	Beskrivelse	Dato for undertegnelse	Støtte i alt	Frist for udbetalinger	Styring
WW 94.03/02.02/B003 (Lukket konto)	Information, udbredelse, overvågning	10.11.1995	577 000,00	31.12.1997	Central
Tempus II Tacis (TA) (Lukket konto)	Teknisk bistand Tempus Tacis 97	22.01.1997	624 360,00	31.10.1998	Central
Tempus II Tacis (TA) (Lukket konto)	Teknisk bistand Tempus Tacis 98	20.06.2005	675 000,00	30.11.1999	Central
Tempus II Tacis (TA)	Teknisk bistand Tempus Tacis 99	14.01.1999	675 000,00	31.12.1999	Central
Tempus II & III Tacis (TA)	Teknisk bistand Tempus Tacis 2000	24.03.2000	675 000,00	31.12.2001	Central
I alt 4 afsluttet			3 226 360,00		
I ALT TOTAL LØBENDE 1+3			2 815 000,00		
I ALT AFSLUTTET 2+4			6 746 360,00		
I ALT 1+2+3+4			9 561 360,00		

BILAG 4A: Tabel over støtte fra Tempus for 2002

PHARE/CARDS

Kommissionens reference til budgetpost	Beskrivelse	Dato for undertegnelse	Støtte i alt	Frist for udbetalinger	Styring
2002 Tempus II Phare	Tempus Phare-projekter	04.09.2002	63 042,00	31.12.2003	Central
2001 Tempus II Phare	Tempus Phare-projekter	19.04.2002	14 052 164,00	31.12.2003	Central
2000 Tempus II Phare	Tempus Phare-projekter	24.03.2000	7 958 913,00	31.12.2003	Central
99 Tempus II Phare	Tempus Phare-projekter	16.03.1999	33 157 570,00	31.12.2002	Central
98 Tempus II Phare	Tempus Phare-projektet	31.03.1998	35 326 927,00	31.12.2002	Central
97 Tempus II Phare	Tempus Phare-projekter	22.01.1997	60 279 059,00	31.12.2000	Central
I alt 1 løbende			150 837 675,00		

Kommissionens reference til budgetpost	Beskrivelse	Dato for undertegnelse	Støtte i alt	Frist for udbetalinger	Styring
96 Tempus II Phare	Tempus Phare-projekter	03.04.1996	67 394 850,00	31.12.1999	Central
95 Tempus II Phare	Tempus Phare-projekter	27.01.1995	89 933 539,00	31.12.1998	Central
I alt 2 afsluttet			157 328 389,00		

Bilag 4A (fortsat) Tabel over støtte fra Tempus for 2002

TACIS

Kommissionens reference til budgetpost	Beskrivelse	Dato for undertegnelse	Støtte i alt	Frist for udbetalinger	Styring
2002 Tempus II Tacis	Tempus Tacis-projekter	07.10.2002	89 986,00	31.12.2003	Central
2001 Tempus II Tacis	Tempus Tacis-projekter	18.04.2002	15 167 532,00	31.12.2003	Central
2000 Tempus II Tacis	Tempus Tacis-projekter	24.03.2000	21 323 456,00	31.12.2003	Central
99 Tempus II Tacis	Tempus Tacis-projekter	14.01.1999	22 319 507,00	31.12.2002	Central
98 Tempus II Tacis	Tempus Tacis-projekter	31.03.1998	15 031 645,00	31.12.2002	Central
97 Tempus II Tacis	Tempus Tacis-projekter	22.01.1997	15 068 860,00	31.12.2000	Central
I alt 3 løbende			89 000 986,00		

Kommissionens reference til budgetpost	Beskrivelse	Dato for undertegnelse	Støtte i alt	Frist for udbetalinger	Styring
96 Tempus II Tacis	Tempus Tacis-projekter	30.06.1996	20 468 516,00	31.12.1999	Central
95 Tempus II Tacis	Tempus Tacis-projekter	09.03.1995	22 996 712,00	31.12.1998	Central
I alt 4 afsluttet			43 465 228,00		
I ALT LØBENDE 1+3			239 838 661,00		
I ALT AFSLUTTET 2+4			200 793 617,00		
I ALT 1+2+3+4			440 632 278,00		

BILAG 6: Instituttets bestyrelse i 2002 – liste over medlemmer

Europa-Kommissionen	Nikolaus VAN DER PAS Generaldirektør for GD for Uddannelse og Kultur	Medlem
Europa-Kommissionen	Matthias RUETE Direktør GD for Udvidelse	Medlem
Europa-Kommissionen	David LIPMAN Direktør GD for Eksterne Forbindelser	Medlem
Østrig	Karl WIECZOREK Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit	Medlem
Østrig	Gottfried TAUCHNER Generaldirektoratet for teknisk erhvervsuddannelse Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur	Suppleant
Belgien	Micheline SCHEYS Afdelingshoofd Beleidscoördinatie Department Onderwijs Ministerie van Onderwijs en Vorming van de Vlaamse Regering	Medlem

Danmark	Roland Svarrer ØSTERLUND Uddannelsesdirektør Undervisningsministeriet	Medlem
Danmark	Merete PEDERSEN Undervisningskonsulent Område for gymnasiale uddannelser Undervisningsministeriet	Suppleant
Finland	Timo LANKINEN Regeringens konsulent Direktør for erhvervsuddannelse Undervisningsministeriet	Medlem
Finland	Ossi V. LINDQVIST Kuopion yliopisto Kuopio Universitet	Suppleant
Frankrig	Jacques MAIRE Délégué aux Affaires européennes et internationales Ministère de l'Emploi et de la Solidarité	Medlem
Frankrig	Jacques MAZERAN Chargé de mission à la DRIC Ministère de l'Education Nationale, de la Recherche et de la Technologie	Suppleant

Tyskland	Dietrich NELLE Ministerialrat Bundesministerium für Bildung und Forschung	Medlem
Tyskland	Georg SELETZKY Gruppenleiter Berufsbildung Ministerium für Schule und Weiterbildung, Wissenschaft und Forschung	Suppleant
Grækenland	Panagiotis MAISTROS Formand Organisationen for erhvervsuddannelse	Medlem
Grækenland	Haralambos LOUKISSAS Chef for den europæiske og internationale afdeling Organisationen for erhvervsuddannelse	Suppleant
Irland	Padraig CULLINANE Kontorchef Kontoret for arbejdsstyrkeudvikling Erhvervs-, handels- og arbejdsministeriet	Medlem
Irland	Rory MC CLOSKEY Erhvervs-, handels- og arbejdsministeriet	Suppleant

Italien	<p>Uberto VANNI D'ARCHIRAFI</p> <p>Capo dell'Ufficio VI</p> <p>Direzione generale per i paesi dell'Europa</p> <p>Ministero degli Affari Esteri</p>	Medlem
Italien	<p>Prof Gian Giacomo MIGONE</p> <p>Università di Torino</p>	Suppleant
Luxembourg	<p>Gilbert ENGEL</p> <p>Professeur-ingénieur</p> <p>Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports</p>	Medlem
Luxembourg	<p>Edith STEIN</p> <p>Attaché économique</p> <p>Chambre de Commerce du Grand-Duché de Luxembourg</p>	Suppleant
Nederlandene	<p>Arie IJZERMAN</p> <p>Direktør for international politik</p> <p>Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen</p>	Medlem
Neterlandene	<p>Erik Marco VAN BOSTELEN</p> <p>Ledende politisk rådgiver</p> <p>Direktoratet for international politik</p> <p>Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen</p>	Suppleant

Portugal	Dr Fernando DE ALMEIDA BAPTISTA Vice President Instituto do Emprego e Formação Profissional	Medlem
Portugal	Dr Elisabete BAIÕA BRIGADEIRO Udvalgsformand Instituto do Emprego e Formação Profissional	Suppleant
Spanien	María José MUNIOZGUREN LAZCANO Consejera Técnica de la Subdirección General de Formación Profesional Ministerio de Educación Cultura y Deporte	Medlem
Spanien	Dr Francisca María ARBIZU ECHAVARRI Directora del Instituto Nacional de las Cualificaciones Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales	Suppleant
Sverige	Erik HENRIKS Særlig rådgiver Ministeriet for uddannelse og videnskab	Medlem
Sverige	Johan LINDELL Ministeriet for uddannelse og videnskab	Suppleant

Det Forenede Kongerige	Franki ORD Chef for EU-uddannelsespolitik EU-kontoret Ministeriet for uddannelse og kompetence	Medlem
Det Forenede Kongerige	Ruth ANDREYEVA EU-koordinator Central- og Sydøsteuropa Ministeriet for international udvikling	Suppleant

BILAG 7: Liste over instituttets arrangementer i 2002

Dato	Arrangement	Sted	Arrangør
JANUAR			
21.	EIESP projektmøde	Torino, Italien	ETF
23.-25.	Møde i Cedefop's redaktionsudvalg	Torino, Italien	CEDEFOP
FEBRUAR			
3.-5.	Seminar om livslang læring for Tacis-regionen	Nyköping, Sverige	ETF
4.	Uddannelse for økonomisk udvikling	Damaskus, Syrien	ETF, Damaskus Chamber of Industry
7.-8.	Møde af repræsentanter i Tempus CARDS-projektet	Bruxelles, Belgien	GD Uddannelse og kultur/ETF
11.	Teknisk seminar om den europæiske opgørelse over 'uformel og ikke-formel læring'	Bruxelles, Belgien	ETF
11.-12.	Møde af repræsentanter i Tempus Tacis-projektet	Bruxelles, Belgien	GD Uddannelse og kultur/ETF
14.-15.	Konference om de af Det Europæiske Råd og Parlamentet vedtagne henstillinger om fri bevægelighed i Fællesskabet for elever og studerende, praktikanter, volontører, lærere og undervisere	Bruxelles, Belgien	GD TAIEX/ETF
21.-22.	Vurdering baseret på kompetence	Torino, Italien	ETF
25.-26.	Udfordringer og prioriteter for en erhvervsuddannelsesreform i forbindelse med livslang læring i kandidatlandene og det vestlige Balkan	Torino, Italien	ETF
MARTS			
1.	Læreruddannelse – personaleudviklingsprojekt	Torino, Italien	ETF
1.	EET-projekt – indledende workshop om udvikling af personlig iværksætterånd og udvikling af forretningsmæssig forståelse generelt	Skt. Petersborg, Rusland og Kiev, Ukraine	ETF projektstyregruppe
5.-6.	Intern uddannelse om projektevaluering	Torino, Italien	ETF
11.-13.	Regionalt seminar om formidling af god praksis i uddannelsen af faglærere i det vestlige Balkan	Sofia, Bulgarien	ETF/HRDC
14.-15.	Møde i Det Rådgivende Forums regionale gruppe	Skopje, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	ETF
18.-19.	Seminar om reformprocessen for erhvervsuddannelse	Tirana, Albanien	ETF

18.-22.	Uddannelse af assistenter i Tacis' nationale observationsorganer	Torino, Italien	ETF
21.	National konference om projekt vedrørende regionalt uddannelsescenter	Marijampole, Litauen	ETF
APRIL			
4.	Fælles metoder for kapacitetsopbygning	Torino, Italien	ETF
14.	Seminar om opgradering af uddannelser og kompetencer	Almaty, Kasakhstan	ETF
15.-16.	Møde for de nationale Tempus-kontorer, møde i Tempus-informationsenheder	Bruxelles, Belgien	GD EAC
18.-19.	Møde i projektstyringsteam om iværksætterkultur inden for uddannelse og workshop om personaleudvikling	Torino, april	ETF
23.-25.	Møde i styregruppen vedrørende erhvervsuddannelsesreform i Ukraine	Kiev, Ukraine	ETF
25.-26.	Læreruddannelse og national konference om erhvervsuddannelse	Kaunas og Vilnius, Litauen	ETF
MAJ			
6.-7.	Politikkonference om godkendelse af uformel og ikke-formel læring	Oslo, Norge	GD EAC, ETF, CEDEFOP
30.-31.	Andet seminar om vurdering baseret på kompetence	Torino, Italien	ETF
JUNI			
13.-15.	Tacis-møde i Det Rådgivende Forums regionale gruppe kombineret med møde i de nationale observationsorganer og afslutningskonference om TED-projekt	Issyk Kul, Kirgisistan	ETF
19.-21.	Iværksætterkultur inden for uddannelse	Kiev, Ukraine	ETF
20.-21.	Møde i Det Rådgivende Forums regionale gruppe for det vestlige Balkan	Podgorica, Montenegro	ETF
30. juni-2. juli	Møde om kompetenceudvikling for virksomheder	Torino, Italien	ETF
JULI			
16.	Udvikling af observationsfunktionen og kapacitetsopbygning	Amman, Jordan	ETF
SEPTEMBER			
2.-3.	Møde om ledelse af partnerskabsprojekt for arbejdsmarkedets parter i samarbejde med ØSU	Thessaloniki, Grækenland	ETF
7.	Udvikling af observationsorganets funktion og kapacitetsopbygning	Damaskus, Syrien	ETF
12.-13.	Styrkelse af partnerskab mellem virksomheder og institutioner for ledelsesuddannelse	Kiev, Ukraine	ETF

19.-20.	Indsamling af information om erhvervsvejlednings- og erhvervsrådgivningssystemet i kandidatlandene	Torino, Italien	ETF
22.-26.	UNESCO og Eurostats fælles workshop om uddannelsesstatistikker	Bukarest, Rumænien	ETF/UNESCO /Eurostat
27.	Fremlæggelse af monografier for kandidatlandene	Bruxelles, Belgien	ETF
OKTOBER			
28.-29.	Seminar om uddannelse af ledere og iværksættere i SMV'er i Maghreb	Torino, Italien	ETF
28.-29.	Møde af repræsentanter for Tempus- Tacisprojekter for 2001	Bruxelles, Belgien	GD EAC/ETF
NOVEMBER			
7.-11.	Workshop om gennemførelse af EU's erhvervsuddannelsesreform	Torino, Italien	ETF
12.-15.	Workshop om nationale observationsorganer og uddannelse i statistik	Torino, Italien	ETF
20.	Møde i styregruppen om iværksætterkultur inden for uddannelse	Moskva, Den Russiske Føderation	ETF
21.-22.	Konference for lærere og undervisere	Aalborg, Danmark	ETF
25.-26.	Bestyrelsesmøde	Torino, Italien	ETF
DECEMBER			
17.	Udvikling af observationsfunktionen og kapacitetsopbygning	Amman, Jordan	ETF

BILAG 8: Liste over instituttets publikationer i 2002

Årsberetning for 2001

Rapport om instituttets aktiviteter og resultater i 2001.

Arbejdsprogram for 2002

Information og fuldstændige enkeltheder om instituttets kommende aktiviteter og prioriteter for 2002. Det afspejler den udviklingsproces, som p.t. påvirker omfanget og indholdet af instituttets arbejde.

Generel informationsfolder

Præcis information om instituttets tjenesterejser, ekspertise og tjenesteydelser.

Nøgleindikatorer for Central- og Østeuropa – Kortfattet rapport

Resumé af statistisk information om og indikatorer for erhvervsuddannelsessystemet og arbejdsmarkedet i de fremtidige medlemsstater og det vestlige Balkan.

Nøgleindikatorer for Central- og Østeuropa

Statistisk information om og indikatorer for erhvervsuddannelsessystemet og arbejdsmarkedet i de fremtidige medlemsstater og det vestlige Balkan.

Kandidatlandenes monografier – Kortfattet rapport

Kortfattet rapport om syntesen af de monografier, der er udarbejdet af instituttet på anmodning af GD for Beskæftigelse og Sociale Anliggender som et bidrag til overvågningen af det fælles evalueringsdokument om beskæftigelsesprioriteter. Rapporten giver opdateret information om udviklingen inden for erhvervsuddannelsessystemer og deres strukturer samt om offentlige og private arbejdsformidlinger i kandidatlandene. Analysen gennemføres på baggrund af prioriteringer for livslang læring som fastlagt af EU.

Udfordringerne for livslang læring – Rapport om et seminar om Østeuropa og Centralasien

Resultater af et internationalt seminar afholdt i Nyköping (Sverige) i februar 2002, hvor de begrebsmæssige aspekter af livslang læring i Østeuropa og Centralasien blev drøftet. Rapporten har til formål at præsentere og forklare begrebet livslang læring for eksperter fra uddannelses- og arbejdsmarkedssektoren samt gøre rede for den aktuelle situation og relevans af dette emne i disse lande.

Innovativ praksis inden for læreruddannelse – Maghreb (trykt på fransk)

Strategiske henstillinger vedrørende læreruddannelse i Maghreb-regionen.

Oversigt over erhvervsuddannelse og dens relevans for arbejdsmarkedet – Middelhavsregionen

Serie af rapporter udarbejdet af instituttet på anmodning af Europa-Kommissionen, som beskriver udviklingen inden for erhvervsuddannelsessystemer i Middelhavsregionen. Disse rapporter har ikke alene til formål at give en fuldstændig oversigt over det nationale erhvervsuddannelsessystem, men indeholder også oplysninger om væsentlige ændringer, som systemerne står over for inden for rammerne af en bredere socioøkonomisk udviklingsstrategi. De analyserer også sammenhængen mellem erhvervsuddannelsessystemerne og arbejdsmarkedet og udviklingen af arbejdsstyrkens kompetencer.

Erhvervsuddannelse som værn mod social udstødelse

Denne undersøgelsesrække, som blev gennemført i central- og østeuropæiske lande, har til formål at skabe opmærksomhed hos de nationale myndigheder om erhvervsuddannelse som et middel i bekæmpelsen af social udstødelse. Undersøgelserne indsamler og analyserer de kvalitative og kvantitative karakteristika ved de grupper, der rammes af social udstødelse med det formål at: i) evaluere virkningen af den makroøkonomiske udvikling på social udstødelse og fattigdom; ii) identificere eksisterende og nytilkomne risikogrupper for social udstødelse og fattigdom; iii) evaluere eksisterende politikker og sociale bistands- og arbejdsmarkedsprogrammer til støtte for disse risikogrupper; og iv) udarbejde forslag til pilotprojekter for reintegration af målgrupperne.

Menneskelige ressourcer i en regional udviklingsammenhæng – undersøgelse af kompetencer i virksomheder

Formålet med projektet, som drøftes i denne serie rapporter, har været at bistå nationale observationsorganer og regionale repræsentanter i de central- og østeuropæiske lande med at gennemføre en omfattende kvalitetsvurdering på efterspørgselssiden af de behov, som nye små og mellemstore virksomheder har med hensyn til kompetencer, at undersøge behovet med udgangspunkt i den lokale infrastruktur samt at udarbejde rammer for udvikling af strategier til foranstaltninger. Undersøgelsen har omfattet virksomheder i en lang række sektorer på tværs af fem forskellige regioner i Tjekkiet, Estland, Ungarn, Litauen og Polen, dvs. økonomier, som befinder sig på forskellige stadier af omstillingsprocessen.

En ”værktøjskasse” til vurdering af lederes uddannelsesbehov og udformning af programmer

Denne værktøjskasse til vurdering af uddannelsesbehov og udformning af programmer er en integreret ressource for ledelsesudviklingen i lande, der befinder sig i en overgangsfase, og er resultatet af et projekt, som instituttet har gennemført i Ukraine, Kasakhstan og Kirgisistan, og som har ført udbydere af erhvervsuddannelse og virksomheder sammen. Ledelsens værktøjskasse er tænkt som en ressource til planlægning for erhvervsledere, undervisere og konsulenter til støtte for udformning og gennemførelse af intern ledelsesudvikling og mere omfattende strategiske personaleledelsesprogrammer. Værktøjskassen er blevet udviklet til brug for lande, der befinder sig i en overgangsfase eller nye økonomier, og specifikt til virksomheder, der opererer i de nye uafhængige stater.

Rapport om forvaltning af erhvervsuddannelse – NUS (moduler 1 og 2)

Håndbog om forvaltning af erhvervsuddannelsesinstitutioner rettet mod administratorer af erhvervsuddannelsesordninger, ministerielle embedsmænd, regionale myndigheder og eksperter, der er involveret i planlægning og styring af erhvervsuddannelsessystemer i Østeuropa og Centralasien. Det første bind beskriver erhvervsuddannelse i hovedtræk som forvaltningsobjekt. Det ser nærmere på f.eks. produktion af tjenesteydelser inden for erhvervsuddannelse, erhvervsuddannelse som et område, der skal styres af staten, erhvervsuddannelse som et område inden for markedsøkonomi og modernisering af forvaltningsmetoder og organisationsstrukturer i erhvervsuddannelserne. Andet bind beskriver de væsentligste planlægningstrin inden for erhvervsuddannelse, fra den organisatoriske forberedelse og prognoseanalyse til overvågning og vurdering og ny planlægningsproces. Læringselementerne dækker forskellige emner, organisering af planlægningsprocessen, vurdering af situationen og prognoser. De to bind findes på russisk, der findes et resumé på engelsk.

Informationsfaktablade om Central- og Østeuropa

En serie faktablade med nøgleinformation om erhvervsuddannelse i Central- og Østeuropa.

Nationale landerapporter fra observationsorganerne (kandidatlandene, det vestlige Balkan, Østeuropa og Centralasien)

En serie rapporter udarbejdet af de nationale observationsorganer. Rapporterne er udformet i overensstemmelse med en struktur, der er fastlagt af instituttet, og indeholder detaljeret information om erhvervsuddannelsessystemerne i det pågældende land.

BILAG 9: Glossar over landekoder

<i>EU-medlemsstater</i>		<i>Kandidatlande / fremtidige medlemsstater</i>		<i>Det vestlige Balkan</i>		<i>Østeuropa og Centralasien</i>		<i>MEDA-lande og -områder</i>	
A	Østrig	BG	Bulgarien	ALB	Albanien	ARM	Armenien	DZ	Algeriet
B	Belgien	CZ	Tjekkiet	BIH	Bosnien-Hercegovina	AZB	Aserbajdsjan	EG	Egypten
D	Tyskland	CY	Cypern	FYR	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	BR	Belarus	IL	Israel
DK	Danmark	EE	Estland			GEO	Georgien	JO	Jordan
E	Spanien	H	Ungarn	CRO	Kroatien	KAZ	Kasakhstan	LB	Libanon
F	Frankrig	LV	Letland	FRY	Serbien og Montenegro	KYR	Kirgisistan	MA	Marokko
SF	Finland	LT	Litauen		(Republikken Serbien, Kosovo ⁵ , Republikken Montenegro)	MOL	Moldova	PS	Den Palæstinensiske Myndighed
GR	Grækenland	MT	Malta			MNG	Mongoliet	SY	Syrien
I	Italien	PL	Polen			RF	Den Russiske Føderation	TN	Tunesien
IRL	Irland	RO	Rumænien			TAD	Tadsjikistan		
L	Luxembourg	SK	Slovakiet			TME	Turkmenistan		
NL	Nederlandene	SLO	Slovenien			UKR	Ukraine		
P	Portugal	TR	Tyrkiet			UZB	Usbekistan		
S	Sverige								
UK	Det Forenede Kongerige								

⁵ "Under international administration i overensstemmelse med FN's Sikkerhedsråds resolution 1244 af 10. juni 1999"